



WIENER STAATSOPER

OPERNBALL



WIENER OPERNBALL PROGRAMM 16.2.2012



Der Wiener Opernball 2012 steht unter
dem Ehrendschutz des Bundespräsidenten
der Republik Österreich Dr. Heinz Fischer.

Das Ehrenpräsidium:
Die österreichische Bundesregierung

The Vienna Opera Ball 2012 is under
the patronage of the President of the
Republic of Austria Dr. Heinz Fischer.

Honorary Presidency:
Austrian Federal Government



SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LIEBES OPERNBALLPUBLIKUM!

Auch heuer haben wir dem Wiener Opernball – dem nunmehr 56. in der Geschichte dieser Institution – kein übergeordnetes Motto gegeben, sondern ihn ganz ins Zeichen der Wiener Staatsoper und ihrer Künstlerinnen und Künstler gestellt. Es ist mir wichtig, dass der Wiener Opernball, wie schon im vergangenen Jahr, einerseits als Ausdruck wienerischer Festlichkeit und Ballfreude, andererseits auch als Ball der Künstlerinnen und Künstler der Wiener Staatsoper verstanden wird, die ja unserem wunderbaren Haus sein eigenständiges, international bewundertes Profil geben. Besonders freue ich mich, dass heute Mitglieder aller künstlerischen Gruppen gemeinsam feiern und so die Wiener Staatsoper als Gesamtes auftritt: Unser einzigartiges Sängersenble, um das uns die Welt beneidet, unser international geschätzter Chor, das Wiener Staatsballett – das heute Abend auch zur Eröffnung tanzt –, die ebenso mitwirkenden Elevationen und Eleven der Ballettschule, als auch unser Bühnenorchester. Dass das Wiener Staatsopernorchester – das künstlerische Rückgrat unseres Hauses – heuer zur Eröffnung spielen wird, adelt unseren Ball ebenso wie die Gesangseinlagen von Angela Gheorghiu und macht ihn auch künstlerisch zu einem außergewöhnlichen Abend. Weiters begrüßen wir Georges Prêtre, der mit Wien, den Wiener Philharmonikern und mit der Wiener Staatsoper seit Jahrzehnten eng verbunden ist und hier vor fast fünfzig Jahren im Juni 1962 als Capriccio-Dirigent debütierte.

Ich wünsche Ihnen einen wunderbaren und unvergesslichen Ballabend hier im schönsten Ballsaal der Welt – der Wiener Staatsoper!

Ihr
Dominique Meyer
Direktor der Wiener Staatsoper



DEAR LADIES AND GENTLEMEN, DEAR OPERA BALL GOER!

This year once again we have not come up with an overall slogan for the Vienna Opera Ball – the 56th in the history of this institution – but are leaving it to be characterized by the Wiener Staatsoper and its artists. It is important to me that – as last year – it should be seen both as an expression of Viennese festivities and enthusiasm for balls and as the ball of the artists of the Wiener Staatsoper, who give our wonderful opera house its distinct, internationally esteemed image. I am particularly pleased that members from all artistic groups will celebrate together, representing all the facets of the Wiener Staatsoper: our unique cadre of singers that makes us the envy of the world, our internationally respected chorus, the Wiener Staatsballett – who will also dance this evening at the opening ceremony – as well as the pupils from the ballet school, and our stage orchestra. The performance by the Wiener Staatsopernorchester – the artistic backbone of our opera house – for the opening ceremony this year contributes greatly to our ball, as do the vocal interludes by Angela Gheorghiu, making this an extraordinary evening in artistic terms as well. We are also delighted to welcome Georges Prêtre, who has been closely associated with the Vienna Philharmonic and the Wiener Staatsoper for decades. He made his debut here nearly fifty years ago, in June 1962, conducting Capriccio.

I wish you a wonderful, memorable evening here in the most beautiful ballroom in the world – the Wiener Staatsoper!

With best wishes,
Dominique Meyer
Director of Wiener Staatsoper



Schauplatz der Ballnacht des Jahres: die Wiener Staatsoper
Wiener Staatsoper: venue of the "ball of the year"



DESIRÉE TREICHL-STÜRGKH
UND EVA DINTSIS
DIE ORGANISATORINNEN DES
WIENER OPERNBALLS 2012

DESIRÉE TREICHL-STÜRGKH
AND EVA DINTSIS
ORGANIZERS OF THE
VIENNA OPERA BALL 2012

Herzlich willkommen im größten und schönsten Ballsaal der Welt.
Wir freuen uns sehr, dass Sie alle gekommen sind. Genießen Sie
diese Ballnacht mit uns. Viel Vergnügen.

Welcome to the world's biggest and most beautiful ball room.
We are very glad to have you here tonight. Enjoy this ball night
with us and have fun.



DAS PLAKAT
DES WIENER OPERNBALLS 2012
THE POSTER
OF THE VIENNA OPERA BALL 2012



Zoé Byland, der Wiener Opernball, die Wiener Staatsoper und die Edition Lammerhuber bedanken sich bei den Casinos Austria für die großzügige Unterstützung der Produktion des Plakates für den Opernball 2012.
Zoé Byland, Vienna Opera Ball, Wiener Staatsoper and Edition Lammerhuber would like to thank Casinos Austria for their generous support for the production of the 2012 Opera Ball poster.



Zoé Byland



Zoé Byland, 1975 geboren in Bern (Schweiz), 1997–2000 Studium an der F+F Schule für Kunst und Mediendesign, Zürich, Diplom 2000, 2002–2008 Studium an der Akademie der bildenden Künste Wien, Kontextuelle Malerei, Klasse Muntean/Rosenblum, Prof. Elke Krystufek, Prof. Hans Scheirl, Diplom 2008 (Mag. art.). 2007 Förderpreis für Malerei und Grafik der Akademie der bildenden Künste Wien, 2008 MFA now/Master of art award, New York.

Zoé Byland, 1975 born in Berne (Switzerland), 1997–2000 studies at the Zurich's F+F School of Art and Media Design, diploma 2000, 2002–2008 studies at the Academy of Fine Arts Vienna, contextual painting, class Muntean / Rosenblum, Prof. Elke Krystufek, Prof. Hans Scheirl, diploma 2008 (Mag.art.) 2007 Förder Prize for Painting and Graphic Art from Academy of Fine Arts Vienna, 2008 MFA Now / Master of art award, New York.

Copyright Grafik: Leopold Šikoronja
Copyright Foto: Thomas Gorisek/Farbpraxis Wien

ZOÉ BYLAND, KÜNSTLERIN DER „BÄCKERSTRASSE 4 – PLATTFORM FÜR JUNGE KUNST“, GESTALTETE DAS PLAKAT ZUM WIENER OPERNBALL 2012.

Die bereits seit einigen Jahren etablierte Tradition, das Plakat zum Wiener Opernball von Künstlerinnen und Künstlern gestalten zu lassen, wurde auch für 2012 fortgesetzt. Der Wiener Opernball stellt sich auf diese Weise in die Kontinuität der Wiener Ballplakate, die seit dem frühen 20. Jahrhundert – durch ihre unterschiedlichen visuellen Strategien – auch zu einem Spiegel der künstlerischen Zeitgeschichte wurden. Die bereits im Vorjahr erfolgreiche Zusammenarbeit mit der „bäckerstrasse 4 – plattform für junge kunst“ wurde auch in diesem Jahr weitergeführt – die Organisatorin des Wiener Opernballs, Desirée Treichl-Stürgkh, hat damit ein nachhaltiges Zeichen für die junge Gegenwartskunst gesetzt. Für 2012 konnte die in Wien lebende Schweizer Künstlerin Zoé Byland gewonnen werden.

Zoé Byland: „wind-up dancer“ – das Wiener Opernballplakat 2012. Die figurativen Bildkompositionen von Zoé Byland nehmen innerhalb der österreichischen Kunstszene eine eindrucksvolle Position ein. Für den Wiener Opernball entstand das Gemälde „wind-up dancer“, das den Betrachter in eine poetische und zutiefst geheimnisvolle Geschichte entführt. Die Komposition folgt der für Zoé Byland charakteristischen Verbindung „of the beautiful and the sinister“ und zeigt eine mit Tattoos geschmückte Ballerina in einem duftigen, weißen Kleid. Neben ihr ein kleiner Vogel. Beide tragen einen Drehschlüssel auf dem Rücken. Die elegante Haltung der Ballerina sowie die irritierende Absurdität des motivischen Settings verleihen dem Porträt eine eindrucksvolle Aura. In ihrer Malerei unterwirft die Künstlerin das Genre Porträt einer neuen zeitgenössischen Interpretation und verbindet Zitate aus der Kunstgeschichte und der Vintage-Fotografie mit Motiven aus Underground- und Tattoo-Szene. Mich interessieren Kombinationen von Gegensätzen zwischen alt und neu, zeitlose Repräsentationsformen und Attribute wie Dramatik und Inszenierung, so Zoé Byland.

POSTER FOR 2012 OPERA BALL DESIGNED BY ZOÉ BYLAND OF “BÄCKERSTRASSE 4 – PLATFORM FOR YOUNG ART”.

In continuation of a tradition established several years ago, the poster for the 2012 Vienna Opera Ball has once again been designed by an artist. The Vienna Opera Ball is therefore ensuring the continued survival of the Vienna ball posters which – since the early 20th century – have also reflected contemporary art history through their different visual strategies. The successful collaboration with the artists of “bäckerstrasse 4 – platform for young art” has been carried on for the current year, enabling Desirée Treichl-Stürgkh, organizer of the Vienna Opera Ball, to pay a lasting tribute to the young contemporary art scene. Zoé Byland, a young Swiss artist living in Vienna, has been engaged for 2012.

Zoé Byland: “wind-up dancer” / the 2012 Vienna Opera Ball poster. Zoé Byland’s figurative compositions occupy a remarkable position on the contemporary Austrian art scene. For the Vienna Opera Ball she has created the painting “wind-up dancer”, which introduces the observer to a poetic and deeply mysterious story. The composition uses Zoé Byland’s characteristic combination of “the beautiful and the sinister”, showing a tattooed ballerina wearing a gossamery white dress. At her side is a small bird. Both of them have windup keys in their backs. The elegant posture of the ballerina and the irritating absurdity of the thematic setting lend the portrait an arresting aura. In this painting, the artist subjects the genre portrait to a new, contemporary interpretation, combining quotations from art history and vintage photography with themes from the underground und tattoo scene. “I am interested in combining the contrasts between old and new, timeless forms of representation and attributes such as drama and stage direction,” explains Zoé Byland.



[E]MOTION

WIENER STAATSBALLET BACKSTAGE



Die Texte zum Buch stammen von Dominique Meyer und Manuel Legris.
The texts for this volume were written by Dominique Meyer and Manuel Legris.

[E]MOTION

Für das Buch [E]MOTION haben sich Manuel Legris und die Tänzerinnen und Tänzer des Wiener Staatsballetts dem Fotografen Lois Lammerhuber anvertraut und erlaubt, sie bei ihrem Trainingsleben – zwischen physischer Kreativität und fast buddhistischer Disziplin – durch die Linse zu beobachten.

Lammerhuber durfte erleben, wie viel großer Leidenschaft es bedarf, bis eine Choreografie so einstudiert ist (in des Wortes Bedeutung), wie sie erträumt wurde, wie hart die Körper – bis über die Schmerzgrenze hinaus – gefordert werden (müssen), wie viel Schweiß und noch mehr Kraft es kostet, bis eine musikalische Komposition in ein Kunstwerk aus Bewegungen verwandelt ist. Zufriedenheit ist keine Denkkategorie, das Greifen nach den Sternen einer unerreichbaren Perfektion ist Ansporn, Weg und Ziel zugleich.

Entstanden ist eine visuelle Erzählung voll Natürlichkeit und Anmut, manchmal voll Zweifel und oft voll Freude, voll berührendem Zauber und ungeschminkter Intimität, voll freundschaftlichem Vertrauen und getanzten Glücksmomenten, voll wunderbarer und ganz persönlicher Emotionen: eine Hommage an die Tänzerinnen und Tänzer des Wiener Staatsballetts.

For the book [E]MOTION, Manuel Legris and the dancers of the Wiener Staatsballett have entrusted and permitted Lois Lammerhuber to observe them through his camera lens as they go about their daily training routine, fluctuating between physical creativity and almost Buddhist discipline.

Lammerhuber was able to experience for himself just how much passion is required before a choreography is rehearsed just the way it was conceived, how rigorously the dancers' bodies are tested up to and beyond the threshold of pain, and how much sweat and even more strength it takes until a musical composition is transformed into a motile work of art. Satisfaction is not a category of thought; reaching for the stars of unattainable perfection is at one and the same time an incentive, a means and an objective.

The result is a visual tale full of naturalness and grace, sometimes full of doubt and often full of joy, full of enchanting magic and raw intimacy, full of cheerful trust and moments of dance delight, but above full of wonderful and entirely personal emotions: an homage to the dancers of the Wiener Staatsballett.

















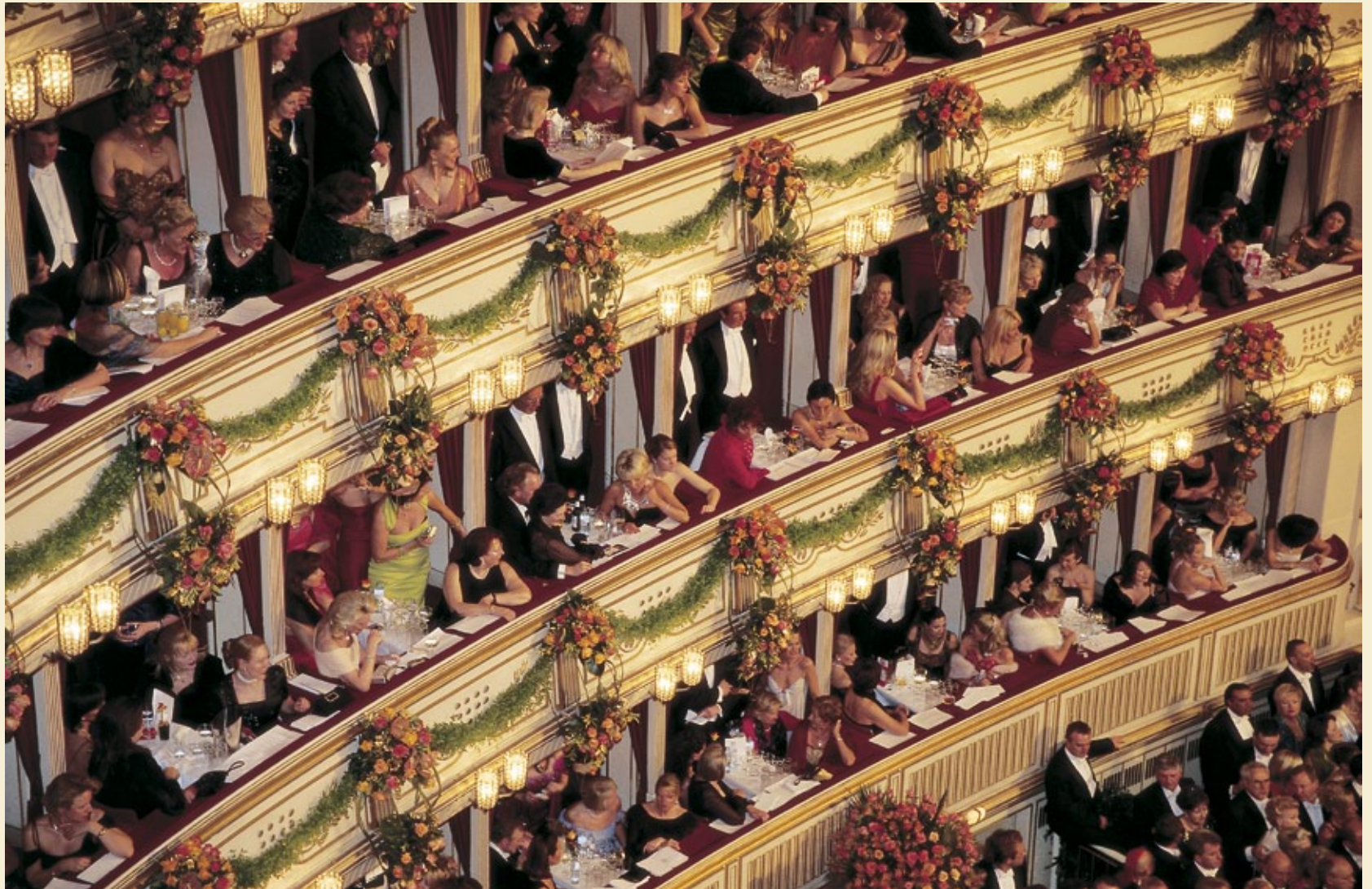
INHALT
CONTENT

Eröffnung Opening Ceremony	41
Zum musikalischen Programm Musical Program	49
Das Komitee Committee	64
Die Mitwirkenden der Eröffnung Artists of the Opening Ceremony	83
Premium-Partner des Wiener Opernballs 2012 Premium Partners of the Vienna Opera Ball 2012	127
Die Mitwirkenden des Musikprogramms der Ballnacht Artists of the Ball Night's Musical Program	169
Zur Geschichte History	182
Gastronomie und Musik Catering and Music	191

Wir möchten unsere Gäste darauf hinweisen, dass am Wiener Opernball 2012 Rauchverbot besteht. Ausgenommen sind die beiden Rauchsalons am Balkon.
We would like to inform our guests that smoking is prohibited in the entire Opera House. However, smoking is possible in the two smoking salons on the Balcony.

Impressum

Wiener Staatsoper: Direktion Dominique Meyer
Wiener Opernball 2012
Medieninhaber: Wiener Staatsoper GmbH, 1010 Wien, Opernring 2
Redaktion: André Comploi, Eva Dintsis, Oliver Láng, Alfred Oberzaucher
Lektorat: Sandra Wilfinger-Bak
Übersetzung: Andrew Smith
Art Direction: Lois Lammerhuber
Anzeigen und Koordination: Silvia Lammerhuber, Johanna Reithmayer
Prepress Production und Layout: Birgit Hofbauer, Martin Ackerl
Druck: Wograndl Druck GmbH, Mattersburg
Bindung: Lachenmaier GmbH, Reutlingen, Deutschland
Papier: Hello Silk 115 g
© Edition Lammerhuber, Baden bei Wien; www.edition.lammerhuber.at
ISBN 978-3-901753-50-3





ERÖFFNUNG OPENING CEREMONY



PROGRAMM – ERÖFFNUNG

FANFARE

von Karl Rosner

ÖSTERREICHISCHE BUNDESHYMNE

EUROPAHYMNE

von Ludwig van Beethoven

FÄCHERPOLONAISE, OP. 525

von Carl Michael Ziehrer

Einzug des Jungdamen-
und Jungherren-Komitees

STRAUSS-BOUQUET

von Johann Strauß Vater, Josef Strauß
und Johann Strauß Sohn

Johann Strauß Vater, *Cotillons* op. 92 und *Jubel-Quadrille* op. 130;
Josef Strauß, *Die Libelle*, Polka Mazur op. 204; Johann Strauß Sohn
und Josef Strauß, *Pizzicato-Polka*

Choreografie: Pierre Lacotte

Es tanzen: Das Wiener Staatsballett und Studierende
der Ballettschule der Wiener Staatsoper

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

von Gioachino Rossini

Es spielt das Wiener Staatsopernorchester

Es dirigiert Georges Prêtre

HABANERA

aus *Carmen* von Georges Bizet

Es singt Angela Gheorghiu

Es spielt das Wiener Staatsopernorchester

Es dirigiert Georges Prêtre



PROGRAM – OPENING CEREMONY

FANFARE

by Karl Rosner

AUSTRIAN NATIONAL ANTHEM

ANTHEM OF EUROPE

by Ludwig van Beethoven

FAN-POLONAISE, OP. 525

by Carl Michael Ziehrer

Entry of the Young Ladies' and
Young Gentlemen's Dance Committee

A STRAUSS BOUQUET

by Johann Strauss father, Josef Strauss
and Johann Strauß son

Johann Strauss father, *Cotillons* op. 92 and *Jubel-Quadrille*
op. 130; Josef Strauss, *Die Libelle*, Polka Mazur op. 204;
Johann Strauss son and Josef Strauss, *Pizzicato-Polka*

Choreography: Pierre Lacotte

Dancers: the Wiener Staatsballett and pupils of the Vienna
State Opera ballet school

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

by Gioachino Rossini

Orchestra: Wiener Staatsopernorchester

Conductor: Georges Prêtre

HABANERA

from *Carmen* by Georges Bizet

Sung by Angela Gheorghiu

Orchestra: Wiener Staatsopernorchester

Conductor: Georges Prêtre



I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT
 aus *My Fair Lady* von Frederick Loewe
 und Alan Jay Lerner
 Es singt Angela Gheorghiu
 Es spielt das Wiener Staatsopernorchester
 Es dirigiert Georges Prêtre

AUF WIENER ART
 von Joseph Hellmesberger jun.
 Choreografie: isi-dance
 Es tanzt das Jungdamen- und Jungherren-Komitee

ERÖFFNUNGSWALZER –
AN DER SCHÖNEN BLAUEN DONAU, OP. 314
 von Johann Strauß
 Es spielt das Wiener Opernball Orchester
 unter der Leitung von Andreas Spörri

Um Mitternacht und um 3 Uhr
FLEDERMAUS-QUADRILLE, OP. 363
 von Johann Strauß
 Die Fledermaus-Quadrille wird um Mitternacht und um 3 Uhr
 im Ballsaal getanzt. Alle Ballgäste sind herzlich eingeladen
 mitzumachen, wenn Roman E. Svabek um Mitternacht und
 um 3 Uhr morgens die traditionellen Touren ansagt.

Die Wiener Staatsoper dankt dem ORF für die Zusammenarbeit bei der Bericht-
 erstattung über den Wiener Opernball 2012 in Hörfunk und Fernsehen.
 Die Opernballübertragung wird am Freitag, dem 17. Februar 2012, ab 9:30 in
 ORF 2 wiederholt.



Die Übertragung der Eröffnung in das Café Oper Wien, die Parkett-Umgänge
 rechts und links, den Gustav Mahler-Saal, den Marmorsaal, das Gerstner Foyer,
 das Schwindfoyer sowie auf die Loggia und die Galerie wurde ermöglicht mit
 Unterstützung von SAMSUNG. Weitere Übertragungen erfolgen auf die Seiten-
 bühne und die Hinterbühne.



I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT
 from *My Fair Lady* by Frederick Loewe
 and Alan Jay Lerner
 Sung by Angela Gheorghiu
 Orchestra: Wiener Staatsopernorchester
 Conductor: Georges Prêtre

AUF WIENER ART
 by Joseph Hellmesberger jun.
 Choreography: isi-dance
 Dancers: The Young Ladies' and Young Gentlemen's Committee

OPENING WALTZ –
ON THE BEAUTIFUL BLUE DANUBE, OP. 314
 by Johann Strauss
 Performed by the Vienna Opera Ball Orchestra,
 conducted by Andreas Spörri

At midnight and at 3 a.m.
BAT QUADRILLE, OP. 363
 by Johann Strauss
 The Bat Quadrille will be danced at the Ball Room at midnight
 and at 3.00 a.m. All guests are cordially invited to take part in
 the quadrille, when Roman E. Svabek announces the traditional
 dance routine.

The Wiener Staatsoper would like to thank the Austrian Broadcasting Corporation
 for its cooperation in broadcasting the 2012 Vienna Opera Ball on radio and
 television. The Opera Ball broadcast will be repeated on ORF 2 at 9:30 on Friday,
 17 February 2012.



The transmission of the opening ceremony to the Café Oper Wien, right and left
 aisles of the stalls, Gustav Mahler Hall, Marble Hall (Marmorsaal), Gerstner Foyer,
 Schwindfoyer, as well as Loggia and Gallery is possible with the support of
 SAMSUNG. Further transmission will take place at the side and at the back stage.

„ALLES WALZER!”

Mit diesen Worten wird das Parkett für die Gäste des Opernballs freigegeben.

Die Aufforderung zum allgemeinen Tanzvergnügen erfolgt traditionellerweise nach den einleitenden Takten des Donauwalzers, etwa eineinhalb Minuten nach Beginn des Musikstücks. Damit endet die Eröffnung des Wiener Opernballs 2012.

“EVERYBODY WALTZ!”

With the words “Alles Walzer!” the dance floor will be open to the guests of the Vienna Opera Ball.

The general invitation to enjoy the dance traditionally takes place after the initial bars of the waltz “On the Beautiful Blue Danube”, about one and a half minutes after the musical piece has started. This ends the opening ceremony of the Vienna Opera Ball 2012.



ZUM MUSIKALISCHEN
PROGRAMM
MUSICAL PROGRAM



Carl Michael Ziehrer (1843 – 1922)



FÄCHER-POLONAISE, OP. 525

FAN-POLONAISE, OP. 525

CARL MICHAEL ZIEHRER

Um 1900 wurde die Polonaise auf den Wiener Bällen als „Intrada nach irgendwelchen festiven langsamen Dreivierteltakten“ getanzt oder geschritten. Hierfür umfasste das Repertoire der Kapelle des Eduard Strauß, Vorgänger Carl Michael Ziehrers als k. k. Hofball-Musikdirektor, fünf Polonaisen von Strauß, Chopin, Kocipinski, Meyerbeer und Glinka. Die Erstaufführung von Ziehrers klassischer Ballkomposition wurde erstmals im März 1906 erwähnt: „Bei Doblinger erschienen – Fächer-Polonaise – Auf vielen Bällen mit großem Erfolg aus dem Manuskript gespielt“. Ziehrer wartete „nach Bedarf“ mit eigenen Polonaisen-Kompositionen auf, die er oft dem Anlass entsprechend betitelte, wie zum Beispiel „Doktoren-Polonaise“ für den Medizinerball oder „Concordia-Polonaise“ für den Ball des Journalisten und Schriftsteller-Vereines. Am 20. Dezember 1908 wurde Ziehrer der höchste Titel eines „k. k. Hofball-Musikdirektors“ verliehen.

Around 1900 at Viennese balls the polonaise was either danced or walked as an “intrada in a slow festive three-four time”. At this time the repertoire of the Eduard Strauss Orchestra consisted of five polonaises, one each by Strauss, Chopin, Kocipinski, Meyerbeer and Glinka. Eduard Strauss was Ziehrer’s predecessor as music director of the Imperial and Royal Court Ball. The date of the first performance of Ziehrer’s classical ball composition cannot be determined. However, the following announcement from March 1906 gives evidence of some performances: “Published at Doblinger’s – Fächer Polonaise (Fan Polonaise) – performed from the manuscript at many balls with great success”. Ziehrer could probably provide his own polonaise composition which he either did not give a title at all or he gave a title appropriate to the occasion, e.g., “Doctors’ Polonaise” for a physicians’ ball or “Concordia Polonaise” for the ball of the Journalists’ and Writers’ Association. On 20 December 1908, Ziehrer was awarded the title of “Imperial and Royal Court Ball Music Director”.



STRAUSS-BOUQUET

VON JOHANN STRAUSS VATER, JOSEF STRAUSS
UND JOHANN STRAUSS SOHN

Johann Strauß Vater, *Cotillons* op. 92 und *Jubel-Quadrille*
op. 130; Josef Strauß, *Die Libelle*, Polka Mazur op. 204;

Johann Strauß Sohn und Josef Strauß, *Pizzicato-Polka*

Choreografie: Pierre Lacotte

Es tanzen: Das Wiener Staatsballett und Studierende
der Ballettschule der Wiener Staatsoper

Der weltbekannte französische Choreograf Pierre Lacotte bindet für den großen Auftritt des Balletts ein musikalisches Bouquet aus jenen Gesellschaftstänzen, die zur Zeit ihrer Komposition gerade en vogue waren: Cotillon, Quadrille, Polka Mazur und Polka – allesamt aus den Federn der Strauß-Dynastie: Vater Johann und seine Söhne Johann und Josef.

Für den Auftritt der Elevinnen und Eleven wählte Lacotte die 1837 entstandenen Cotillons von Johann Strauß Vater. Eine Reverenz des Komponisten an die 1836 in Paris uraufgeführte Oper *Die Hugenotten* von Giacomo Meyerbeer, die in Wien erst zwei Jahre nach dem Entstehen dieser Cotillons auf die Bühne gelangte.

Das Corps de ballet tanzt zur *Jubel-Quadrille*, die Strauß am 25. Juli 1841 als Glückwunsch an Kaiserin Maria Anna zu deren Namenstag herausbrachte.

Ein Geniestreich von Josef Strauß, die 1866 im Volksgarten uraufgeführte Polka Mazur *Die Libelle*, liefert die musikalische Grundlage für den Auftritt der Ersten Solotänzerinnen und Ersten Solotänzer. „Tout le monde“ – das Wiener Staatsballett und die Studierenden der Ballettschule – tanzt schließlich die *Pizzicato-Polka*. Das Gemeinschaftswerk der Brüder Strauß hatte schon bei seiner Uraufführung 1869 in Pawlowsk bei St. Petersburg für Furore gesorgt und tut dies bis heute.



A STRAUSS BOUQUET

BY JOHANN STRAUSS FATHER, JOSEF STRAUSS
AND JOHANN STRAUSS SON

Johann Strauss father, *Cotillons* op. 92 and *Jubel-Quadrille*
op. 130; Josef Strauss, *Die Libelle*, Polka Mazur op. 204;

Johann Strauss son and Josef Strauss, *Pizzicato-Polka*

Choreography: Pierre Lacotte

Dancers: the Wiener Staatsballett and pupils of the Vienna
State Opera ballet school

For the main ballet performance, the world-famous French choreographer Pierre Lacotte has put together a musical bouquet of social dances that were just en vogue at the time they were composed: cotillon, quadrille, polka mazur and polka – all from the pens of the Strauss dynasty: father Johann and his sons Johann and Josef.

For the performance by the ballet pupils, Lacotte has chosen Cotillons, written by Johann Strauss father in the year 1837. These were a tribute by the composer to Giacomo Meyerbeer's opera *Les Hugenots*, premiered in Paris in 1836, and first staged in Vienna two years after these cotillons were composed.

The corps de ballet will dance to the *Jubel Quadrille* which Strauss published on 25 July 1841 to congratulate Empress Maria Anna on her name day.

The musical basis for the performance of the first solo dancers is provided by polka mazur *Die Libelle*, a masterpiece by Josef Strauss first performed in the Common Gardens in Vienna in the year 1866.

Finally, "tout le monde" – the Wiener Staatsballett and the pupils of the ballet school – will dance the pizzicato polka. Jointly penned by the two Strauss brothers, the piece caused a furore when first performed in Pavlovsk, Saint Petersburg, in 1869 – and continues to do so to this day.



IL BARBIERE DI SIVIGLIA

GIOACHINO ROSSINI

Es spielt das Wiener Staatsopernorchester

Es dirigiert Georges Prêtre

Gioachino Rossinis Oper *Il barbiere di Siviglia* (Der Barbier von Sevilla), aus der heute die Ouvertüre erklingt, gehört zu den bekanntesten und besten musikalischen Komödien der gesamten Operngeschichte. Der Stoff greift auf klassische Komödientypen zurück: Auf der einen Seite ein älthlicher Liebhaber (Doktor Bartolo), der sein Mündel heiraten will und darauf bedacht ist, mögliche jüngere, vor allem aber attraktivere Bewerber abzuwehren. Auf der anderen die raffinierte und gewitzte junge Frau (Rosina), die zuletzt ihren Kopf durchsetzt. Im Zentrum aber der Barbier Figaro, der das Liebesglück des jungen Paares Rosina – Conte d'Almaviva zu retten versteht. All das kleidet Rossini, 1792 geboren, in ein ungemein schwungvolles, intelligentes und mitreißendes musikalisches Kostüm, das bereits in der Ouvertüre den eiligen Rhythmus und das sprudelnde Tempo der kommenden Handlungsturbulenzen spüren lässt.

Rossini vollbrachte das Kunststück, die Oper in der Zeitspanne von nicht einmal drei Wochen zu komponieren – und dennoch wurde es kein Dutzendwerk, sondern eines, das (wenn auch bei der Uraufführung 1816 umstritten) rasch seinen Siegeszug um die Welt antrat und bis heute zum absoluten Kernrepertoire eines jeden Opernhauses zählt.

Kein Wunder also, dass Ludwig van Beethoven seinem Kollegen Rossini empfahl: „... versuchen Sie nicht, andere Dinge als komische Opern zu schreiben ...“.



IL BARBIERE DI SIVIGLIA

GIOACHINO ROSSINI

Orchestra: Wiener Staatsopernorchester

Conductor: Georges Prêtre

Gioachino Rossini's opera *Il barbiere di Siviglia* (The Barber of Seville), the overture of which we shall hear today, is one of the best known and greatest musical comedies in all opera history. The piece is written in the form of a classic comedy: On the one hand, we have the elderly lover (Doctor Bartolo) who wants to marry his ward and who is intent on fending off any possible younger, and especially more attractive, suitors. On the other hand we have the sophisticated, canny young woman (Rosina), who ends up getting her way. However, at the centre of the action is the barber Figaro, who manages to save the day for the young lovers, Rosina and Count Almaviva. Born in 1792, Rossini dresses all this in tremendously lively, intelligent and charming musical apparel that hints at the rapid pulse and sparkling tempo of the impending events already in the overture.

Rossini completed the amazing feat of composing the opera in just under three weeks. Nevertheless, it was not a run-of-the-mill work, but one that rapidly became hugely successful all over the world (even though the première in 1816 was a disaster). To this day, it is an absolute staple in the repertoire of every opera house. No wonder Ludwig van Beethoven advised his colleague Rossini: "... don't try to write anything but comic opera...".



HABANERA

AUS *CARMEN* VON GEORGES BIZET

Es singt Angela Gheorghiu

Es spielt das Wiener Staatsopernorchester

Es dirigiert Georges Prêtre

„Hurra! Wieder etwas Gutes kennen gelernt, eine Oper von Georges Bizet: *Carmen*. Diese Musik scheint mir vollkommen. Sie kommt leicht, biegsam, mit Höflichkeit daher. Sie ist liebenswürdig, sie schwitzt nicht. Hier redet eine andere Sinnlichkeit, eine andere Sensibilität, eine andere Heiterkeit.“ So jubelte Friedrich Nietzsche über die Oper *Carmen* in einem bekannt gewordenen Text – und inszenierte Bizet als Gegengewicht zu Richard Wagner. Heute gehört *Carmen* zu den populärsten Werken auf dem Gebiet der Oper, jeder kennt die Geschichte der unbezähmbaren Carmen, die Bindung als Einschränkung, Einengung versteht, die ihre erotische Freiheit mit ihrem Leben bezahlt und ihre Weiblichkeit zu ihrem Nutzen einsetzt: ein weiblicher Don Giovanni. Uraufgeführt im Jahre 1875 in Paris war der Oper zunächst kein Erfolg beschieden. Erst die Wiener Erstaufführung brachte den ersehnten Durchbruch des Werkes und machte es zu dem, was es heute ist: das bekannteste Stück Georges Bizets. Dem Komponisten jedoch war es nicht mehr vergönnt, den nun folgenden Triumphzug über die internationalen Bühnen zu erleben. Die heute gesungene Habanera, zu der Bizet selbst den Text schrieb, gehört wiederum zu den bekanntesten Nummern der Oper: In ihr besingt Carmen die Unberechenbarkeit und Unabhängigkeit der Liebe.



HABANERA

FROM *CARMEN* BY GEORGES BIZET

Sung by Angela Gheorghiu

Orchestra: Wiener Staatsopernorchester

Conductor: Georges Prêtre

“Hooray! A happy find! An opera by Georges Bizet: *Carmen*. This music seems perfect to me. It approaches lightly, supplely, politely. It is pleasant, it does not sweat. There is a different sensibility at work here, a different sensitivity, a different cheerfulness.” This was how Friedrich Nietzsche enthused about the opera *Carmen* in a now famous text - and set Bizet up as a counterbalance to Richard Wagner. Today *Carmen* is one of the most popular works in the field of opera. Everyone knows the story of the irrepressible Carmen, who sees commitment as a constraint, as captivity, who pays for her erotic freedom with her life and uses her femininity to her own benefit: a female Don Giovanni. Premiered in Paris in 1875, the opera was not initially successful. It was not until the first performance in Vienna that the work finally achieved the longed-for breakthrough, making it what it is today: the best-known work by Georges Bizet. Unfortunately the composer did not live to see the work's triumphant conquest of stages around the world. The Habanera you will hear today, to which Bizet himself penned the words, is one of the best-known pieces in the opera. In it, Carmen sings of the unpredictability and freedom of love.



I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT

AUS *MY FAIR LADY* VON FREDERICK LOEWE
UND ALAN JAY LERNER

Es singt Angela Gheorghiu

Es spielt das Wiener Staatsopernorchester

Es dirigiert Georges Prêtre

Das Musical *My Fair Lady*, das im März 1956 in New York zur Uraufführung kam, basiert auf dem Schauspiel *Pygmalion* von George Bernard Shaw. Der Name dieses Stücks leitet sich von Ovids *Metamorphosen* ab: Dort wird die Geschichte des Pygmalion erzählt, der, vom weiblichen Geschlecht enttäuscht, eine Statue einer Frau schafft – und sich in diese verliebt. Dank Aphrodite, der Göttin der Liebe, erwacht die Statue zum Leben ... Auch in *My Fair Lady* tritt eine Metamorphose ein: Die anfangs in ihren Manieren noch ungehobelte Eliza wird vom Sprachwissenschaftler Professor Higgins aufgenommen, der ihr korrektes Sprechen beibringen will – im Laufe der Zeit wandelt sie sich vom derben Blumenmädchen zur Dame. Und auch die Gefühle verändern sich: Eliza und Higgins verlieben sich ineinander. Das Musical wurde vom Publikum von Anfang an mit Begeisterung aufgenommen – in nur sechs Jahren brachte es die Broadway-Uraufführungsproduktion (mit Julie Andrews und Rex Harrison) auf rund 2.500 Vorstellungen. In kurzer Zeit verbreitete sich das Werk rund um die Welt und zählt seit nunmehr Jahrzehnten zu den unvergänglichen Musical-Schätzen. Das heute erklingende Lied (I Could Have Danced All Night – Ich hätt' getanzt heut' Nacht) singt Eliza beglückt nach einer spontanen, ausgelassenen Feier im Hause Higgins: der Durchbruch im harten Sprach-Unterricht ist endlich gelungen ...



I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT

FROM *MY FAIR LADY* BY FREDERICK LOEWE
AND ALAN JAY LERNER

Sung by Angela Gheorghiu

Orchestra: Wiener Staatsopernorchester

Conductor: Georges Prêtre

The musical *My Fair Lady*, the première of which was given in New York in March 1956, is based on the play *Pygmalion* by George Bernard Shaw. The name of the piece comes from Ovid's *Metamorphoses*: Ovid's narrative tells the story of Pygmalion, who, disillusioned with women, creates a statue of a woman – and falls in love with it. Thanks to Aphrodite, the goddess of love, the statue comes to life... In *My Fair Lady* too a metamorphosis takes place: the initially vulgar Eliza is taken in by the phoneticist Professor Higgins, who wants to teach her how to speak properly. Over time, she is transformed from a coarse flower girl into a lady. And with that change, emotions change too: Eliza and Higgins fall in love with each other. The musical was enthusiastically received right from the start; in just six years, the original Broadway production (with Julie Andrews and Rex Harrison) was performed some 2,500 times. Within a short space of time, the work was performed around the world and has now been an evergreen musical treasure for decades. The song being performed tonight (I Could Have Danced All Night) is sung by Eliza, still elated after a spontaneous celebration in the Higgins household: she has finally made a breakthrough in her rigorous language instruction ...



AUF WIENER ART

JOSEPH HELLMESBERGER JUN.

Choreografie: isi-dance

Es tanzt das Jungdamen- und Jungherren-Komitee

Joseph Hellmesberger jun., dessen schwungvolle Polka française *Auf Wiener Art* heute zu hören ist, wurde am 9. April 1855 in Wien geboren. Er studierte Violine bei seinem Vater, dem Geiger und Dirigenten Joseph Hellmesberger sen. Er wirkte schon als Jugendlicher im Hellmesberger-Quartett mit, war von 1870 bis 1873 Geiger der Wiener Hofoper, ab 1874 Konzertmeister des Ring-Theaters, dann ebendort Kapellmeister und überlebte den katastrophalen Brand dieses Theaters nur knapp. Später wurde er Sologeiger der Wiener Hofoper. Joseph Hellmesberger jun. übte eine Professur für Violine am Konservatorium in Wien aus und gründete das Jüngere Hellmesberger-Quartett. In weiterer Folge wurde er Leiter der Ballettmusik an der Hofoper, wo ihn eine enge Zusammenarbeit mit den Ballettmeistern Josef Haßreiter und Carl Telle verband. Ab 1890 Hofkapellmeister, dann Dirigent der Philharmonischen Konzerte. Aufgrund einer privaten Affäre musste er die Wiener Hofoper verlassen und ging für ein Jahr nach Stuttgart.

Er schrieb zahlreiche Operetten (wie *Rikiki*, *Die drei Engel*, *Das Veilchenmädchen*), Ballette und Pantomimen (wie *Harlekin als Elektriker* oder *Meißner Porzellan*) sowie Bühnenmusik und gilt als einer der wichtigsten Vertreter der „Wienerischen Musik“ seiner Zeit. An der Wiener Hofoper wurde neben zahlreichen Balletten (darunter die zu seinen Lebzeiten ungemein beliebte *Perle von Iberien*) 1886 seine „Ballettoper“ *Fata Morgana* uraufgeführt. Er starb am 26. April 1907 in Wien.



AUF WIENER ART

JOSEPH HELLMESBERGER JUN.

Choreography: isi-dance

Dancers: The Young Ladies' and Young Gentlemen's Committee

Joseph Hellmesberger jun., whose lively Polka française *Auf Wiener Art* can be heard today, was born in Vienna on 9 April 1855. He studied violin with his father, the violinist and conductor Joseph Hellmesberger sen. He became a member of the Hellmesberger Quartet while he was just a young man. From 1870 to 1873 he was a violinist at the Vienna Court Opera, from 1874 leader at the theatre on Ringstrasse, then conductor at the same theatre, where he just escaped the catastrophic fire. Later he became a solo violinist at the Vienna Court Opera. Joseph Hellmesberger jun. was a professor of violin at the Vienna Conservatory and founded the second Hellmesberger Quartet. He subsequently became director of ballet music at the Court Opera, where he worked closely with ballet masters Josef Hassreiter and Carl Telle. From 1890 he was court conductor and then principal conductor of the Vienna Philharmonic. He left the Vienna Court Opera for private reasons and went to Stuttgart for a year.

He wrote numerous operettas (such as *Rikiki*, *Die drei Engel*, *Das Veilchenmädchen*), ballets and pantomimes (such as *Harlekin als Elektriker* and *Meissner Porzellan*) as well as incidental music. He is considered one of the most important representatives of “Viennese Music” of his day. Numerous ballets (including *Perle von Iberien*, which was extraordinarily popular at the time) were premièred at the Vienna Court Opera, as well as his “ballet opera” *Fata Morgana* in 1886. He died on 26 April 1907 in Vienna.



Johann Strauß Sohn (1825 – 1899)

Johann Strauß. Unter Donner und Blitz. Ausstellungskatalog zur 251. Sonderausstellung im Historischen Museum der Stadt Wien. 1999., Abb. S. 234.
Johann Strauss. Under Thunder and Lightning. Catalogue to the 251st Special Exhibition at the Historical Museum of the City of Vienna, 1999, Fig. p. 234.



AN DER SCHÖNEN BLAUEN DONAU, OP. 314 ON THE BEAUTIFUL BLUE DANUBE, OP. 314 JOHANN STRAUSS

Welche stimmungsvollere Bekräftigung für das Kommando „Alles Walzer!“ könnte es geben als den Wiener Walzer schlechthin? *An der schönen blauen Donau*, op. 314 von Johann Strauß wurde am 15. Februar 1867 in einer Chorfassung uraufgeführt, die sich nicht auf den Programmen gehalten hat. Die Orchesterfassung hingegen, die knapp einen Monat später, am 10. März erstmals im k. k. Volksgarten erklang, hat sich den Rang einer heimlichen Hymne erworben. So wird in Wien 2012 nicht nur das Jahr, sondern auch der Wiener Opernball mit dem Donauwalzer eröffnet.

What more consenting confirmation could there be for “Alles Walzer!” (Everybody waltz!) than the most famous Viennese waltz? *On the Beautiful Blue Danube*, op. 314 by Johann Strauss was performed for the first time on 15 February 1867 in a chorus version which was not successful enough to keep being performed. The orchestral version on the other hand was performed for the first time a month later, on March 10, at the Imperial and Royal “Volksgarten” and has almost become a secret anthem. Thus, in the year 2012 the Blue Danube Waltz will not only have opened the year, but will also open the Vienna Opera Ball.



DAS KOMITEE COMMITTEE

Die Wiener Staatsoper dankt den Tanzschulen
isi-dance und Roman E. Svabek.

The Wiener Staatsoper would like to thank the dancing schools
isi-dance and Roman E. Svabek.



JUNG DAMEN-KOMITEE YOUNG LADIES' DANCE COMMITTEE

A

Lisa Maria Affenzeller
Melanie Aichinger
Anna Alpatova

B

Johanna Bauer
Theodora Bauer
Delia Becker
Johanna Berg
Carolin Besold
Melanie Betz
Lydia Binder
Nora Bokor
Julia Bugram

C

Ara Cho

D

Danielle Dähnert
Nadja Danninger
Victoria Dax
Laura Dörner
Lucia Dziubinski

E

Julia Eberhard
Stefanie Ertl
Maria Eylert
Emily Exenberger

F

Silke Farkas
Birgit Fauland
Darya Fedenko
Joy Feka
Rosmarie Fraiss
Sandra Fuchs
Veronika Funek
Cathrin Fürholzer

G

Ricarda Gansberger
Clara Geroldinger
Barbara Graf
Margaret Green
Bianca Gschwendt
Andrea Guglia
Karola Gump

H

Katharina Haager
Desirée Haar
Yoo Jung Hahn
Diana Haider
Madeleine Haider
Lucie Harpain
Katharina Hartl
Marlene Heiling
Marlene Heller
Jennifer Helmhart
Stefanie Hirschhofer
Eva-Maria Hofbauer
Therese Hofbauer
Marie Horn
Marianne Hrdlicka
Elisabeth Huber
Martha Huber
Margareta Hummer

J

Tamara Jankovich

K

Jeanine Marie Kadrnoska
Marlies Kastenhofer
Alina Kastner
Melanie Kastner
Julia Katovsky
Julia Kiesler
Johanna Killisch Von Horn
Sohi Kim
Carolin Kirchhammer
Anna Sofia Kircher
Elisabeth Kirchner
Julia Kleemayr
Anna Klimanova
Claudia Klimpfinger
Teresa Knab
Julia Koisier
Chihiro Konishi
Cornelia Koranda
Barbara Korp
Desirée Kozich
Ines Kreuzer
Barbara Kühne



L

Lena Lampersberger
Birgit Lederer
Katharina Ledóchowski
Sabine Legenstein
Sophie Leiner
Theresia Leitinger
Sarah Leitner
Julia List
Magdalena Lochmann

M

Alexandra Mady
Marion Martins
Teresa Matiqi
Lisa Mattula
Laura Metzler
Carmen Meyer
Julia Molnar
Katharina Morgenbesser
Theresa Moser
Valerie Mühlbacher
Tamara Müller

N

Paulina Navas
Carolin Neuhofer
Katrin Niederl

O

Julia Offal
Caroline Ondrej

P

Cornelia Pech
Daniela Pillhofer
Julia Pils
Weronika Pilus
Elisabeth Pirringer
Andrea Planegger
Julia Ploderer
Katrin Podogil
Birgit Pollauf
Karin Purker

R

Marie-Luise Ramisch
Sofia Rampitsch
Katharina Riedhart
Annelies Riediger
Magdalena Riepl
Irina Romanova
Valerie-Anna Rudas
Sophie Rupp



S

Nathalie Sammet
Sandra Sanchez
Isabelle Sawetz
Cathrin-Isabell Schenz
Bettina Schrepfer
Alessia Schumacher
Sandra Seidl
Katharina Siedler
Camilla Sievers
Bianca Simon
Lisa-Katharina Stangl
Katharina Steinbauer
Martina Steiner
Gisela Stix
Nellie Stoop
Manuela Strubreither

T

Sophia Telesko
Julia Thunshirn
Florentina Troger
Olga Tsepalkina

V

Valentina Vervilla
Anastasia Volkova

W

Rosmarie Wanke
Veronika Weber
Angela Wenger
Beatrice Wetscherek
Lisa Wissenwasser
Karola Wöhr
Sabine Wolny
Martina Wolny
Sarah Würth

Z

Natalie Zeyer
Natalie Zier
Christa Zoufal





JUNGHERREN-KOMITEE YOUNG GENTLEMENS' DANCE COMMITTEE

A

Alain **Abi-Fadel**
Felix **Aicher**
Jürgen **Alphonsus**

B

Sebastian **Bahr**
Maximilian **Bals**
Patrik **Bernas**
Constantin **Bierl**
Philipp **Bierl**
Benedikt **Bille**
Patrik **Bischof**
Felix **Bittner**
Lukas **Blaschek**
Matthias **Böhm**
Matthäus **Breu**
Nico **Bugram**
Andreas **Burger**

C

Oliver **Cach**
Alexander **Cojocar**
Stefano **Croccolo**

D

Albert **Dalik**
Philipp **Danczul**
Milo **de Mol**
Ivan **Djuric**
Zeno **Druml**
Alessandro **Dudech**

E

Michael **Eder**
Florian **Ehrlich**
Michael **Elger**
Paul **Elsbacher**

F

Johannes **Fackelmann**
Georg **Felber**
Peter **Fellner**
Michael **Filipek**
Armin **Fischer**
Ulrich **Flamm**
Raphael **Flux**
Manuel **Fürholzer**



G

Clemens **Gerdenitsch**
Johannes **Grasl**
Clemens **Gröhs**
Thomas **Gruber**
Vladimir **Guryanov**
Johannes **Gussenbauer**
Alexander **Gutwillinger**

H

Philipp **Hainzl**
Gernot **Hampel**
Christoph **Hartl**
Andreas **Heinig**
Ralph **Heiss**
Karl **Hengl**
Florian **Hergan**
Lukas **Hohenecker**
Nikolaus **Hommer**
Peter **Honegger**
Christian **Huber**
Clemens-Emanuel **Huber**
Nikolaus **Huber**

J

Michael **Jakubec**
Wolfgang **Jast**
Jakob **Jelinek**
Jiwoong **Jo**
Clemens **Joast**
Christopher **Jochens**
Alexander **Jungmann**
Christoph **Jungmann**

K

Raphael **Kadrnoska**
Philipp **Kases**
Stefan **Kilga**
Stefan **Klausner**
Nikolaus **Kleemann**
Christian **Kozaczynski**
Robert **Kudrna**
Roland **Kynast**



L

Kon Ung Lee
Seung-Jun Lee
Andreas Legath
Peter Leitner
Alexander Lichtblau
Jakob Ludwicki
Pavel Lyatoshinskiy

M

Manuel Mammerler
Clemens Mantler
Tobias Meischl
Florian Moritsch
Danny Müller
Christian Münster

N

Patrick Neubert
Bernhard Neufingerl

O

Florian Oberascher
Paul Obrovsky
Christian Alexander Orasche
Markiyana Otava

P

Stefan Paal
Alexander Pabst
Marco Padilla
Antonino Palermo
Stefan Partik
Maximilian Pechtl
Paul Pfann
Philipp Pirklbauer
Michael Preclik
Lukas Pressler
Gernot Pruschak
Marco Puchinger

R

Thomas Rabel
Florian Rath
Bernhard Reisch
Jakob Reiterer
Markus Riedl
Franz Xaver Riegler
Dominik Rieschl
Leopold Riess
Miklós Rohla
Florian Rohrer
Thomas Roiss
Christoph Rosenberg



S

Julian Sachs
Alexander Sas
Marco Sauer Moser
Thomas Schauer
Clemens Schmidgruber
Klaus Schmidt
Philipp Schmidt
Thomas Schmidt
Martin Schratz
Sascha Schrittwieser
Alexander Schröter
Pavel Shushlyapin
Christoph Sigleitmaier
Karel Slijkhuis
Thomas Spanninger
Sascha Springer
Christian Steiner
Marian Stiedl
Clemens Stift
David Stockinger
Stefan Strondl

T

Patrick Tauber
Thomas Tenschert
Alexander Theuring
Philipp Thurzo
Fabio Tramontana
Regev Twizer

U

Matthias Umfahrer

W

Andreas Weiner
Thomas Weiner
Benedikt Wick
Sebastian Wippel
Marcus Wöhrer
Lorenz Woidich
Alexander Wurl

Z

Tristan Ziegler
Alexander Ziesche
Peter Zimmermann



Für die Debütantinnen des Wiener Opernballs entwirft Swarovski funkelnde Diademe mit SWAROVSKI ELEMENTS | Swarovski designs glittering debutante's diadems with SWAROVSKI ELEMENTS for the Vienna Opera Ball.



EIN PRINZ MACHT KÖNIGINNEN A PRINCE MAKES QUEENS

Inspiziert von im Sonnenlicht funkelnden Schneeflocken entwarf der Designer Prinz Dimitri von Jugoslawien das Diadem für den Opernball 2012. Hunderte, vollendet geschliffene SWAROVSKI ELEMENTS wurden dafür meisterhaft zu glitzernden Spiralen und herrlichen Eiskristallen gesetzt. Prinz Dimitri von Jugoslawien ist bekannt für seine märchenhaften, opulenten Schmuckkreationen. Seine Inspiration fand der Designer an einem kalten Wintertag in New York, an dem der Wind Kreise aus Schnee formte. „Diademe sind normalerweise eher statisch. Doch so wie der Wind mit dem Schnee spielte, wollte ich den Diademen Bewegung verleihen“, schwärmt der Designer von seinem Entwurf. Das Diadem ist eine Hommage an die Natur, an die wunderbare Romantik des Winters. Schimmernde SWAROVSKI ELEMENTS mit ihren blitzenden, glitzernden und glanzvollen Akzenten krönen jede einzelne Debütantin zur Schneekönigin. Im vermutlich schönsten Ballsaal der Welt sieht man sie heute unaufhörlich tanzen – und das Schönste ist: Die Schneeflocken schmelzen nicht.

Snowflakes sparkling in the sunlight were the inspiration behind the tiara that Prince Dimitri of Yugoslavia designed for the 2012 Vienna Opera Ball. Hundreds of perfectly cut SWAROVSKI ELEMENTS come together in the pieces to form shimmering spirals and awe-inspiring ice crystals. Prince Dimitri, who is known for his magnificent, lavish jewelry creations, found his inspiration for the tiara on a cold winter day in New York while watching snowflakes swirl in the wind. „Tiaras are usually rather static. But the way the wind playfully swept through the snow gave me the idea to imbue the diadems with movement,“ the designer raved of his concept for the design. The tiara pays homage to nature, to the wonderful romanticism of winter. The debutantes' glistening crowns of SWAROVSKI ELEMENTS transform them into Snow Queens. Today, in what may be the world's most beautiful ballroom, the world looks on raptly as they dance around in endless circles – and fortunately, without melting!

SWAROVSKI



Alina Kastner in Begleitung von Leopold Riess mit dem Swarovski-Diadem des Wiener Opernballs 2012. | Alina Kastner accompanied by Leopold Riess wearing the Swarovski-diadem of the Vienna Opera Ball 2012.



LANCÔME DEBÜTANTINNEN-LOOK 2012:
LANCÔMES' DEBUTANTE LOOK 2012:

LANCÔME ... IN LOVE



LANCÔME, die weltweit größte selektive Make-up Marke, hat dieses Jahr zum fünften Mal die Freude, die Debütantinnen für ihren großen Auftritt mit einem eigens hierfür kreierten Look auszustatten. 2012 wird für LANCÔME das Jahr der Liebe; lassen Sie sich auch davon anstecken!

Das Highlight des Looks ist der Lippenstift Rouge in Love (351B, „Rose des Soupirants“), in einer österreichischen Avant-Première exklusiv am Wiener Opernball. Der in zartes Rosé gehaltene Nagellack Vernis in Love (020M, „Pure Narcisse“) und der feminine Duft Trésor in Love, ergänzen den Love-Look perfekt. Der Lippenstift mit dem klingenden Namen „Rose der Liebhaber“ zaubert einen schönen Kussmund. Zart gerötete Wangen verleiht Blush Subtil „Rose Sable“ 02. Die Augen wirken verführerisch mit den strahlenden Lidschatten „Black Purple“ und „La Rose de Damas“ (Ombre Absolue A90 & A15). Die schwarze Mascara Hypnôse Doll Eyes sorgt für einen tiefen Blick, zum Verlieben.

LANCÔME ... in love, verliebt in den Opernball.

LANCÔME, the world's largest selective make-up brand, once again has the pleasure of creating an unforgettable look for the debutantes of the Vienna Opera Ball. For LANCÔME, 2012 is the year of love, let yourself be enraptured!

On their night of nights, the debutantes will premiere the new lipstick Rouge in Love (351B, “Rose des Soupirants” meaning “the rose of lovers”) for ‘just kissed lips’. The nail polish Vernis in Love playfully accentuates these ‘kissable’ Rouge in Love lips in the delicate shade of 020M “Pure Narcisse” with the ultimate fragrance of femininity, Trésor in Love, completing the look. The beautiful look ‘LANCÔME ... in love’ captures the joy of blossoming young love with Blush Subtil “Rose Sable” 02 highlighting the glow of the face. For love at first sight, the eyes are shaded in the hues of a rose garden at dusk with the intrigue of “Black Purple” and the elegance of “La Rose de Damas” (Ombre Absolue A90 & A15) framed by luscious lashes for unforgettable eyes (Hypnôse Doll Eyes Mascara).

LANCÔME ... in love, in love with the Opera Ball.



Trésor in Love

Der strahlende feminine Duft von LANCÔME erzählt von der unwiderstehlichen Lebensfreude einer verliebten Frau in Paris. Ein Hauch von Nektarine, Holz und Zeder, eine charakterstarke Rose und leuchtender Jasmin bilden die Komposition dieses modernen, präzise inszenierten Parfums. | Trésor in Love is a feminine fragrance that evokes the irresistible “Joie de vivre” of a woman in love in Paris. A touch of nectarine, wood and cedar, the characteristic rose and resplendent jasmine complete this modern, precisely orchestrated fragrance.

Rouge in Love

LANCÔME präsentiert ein echtes Must-Have: Den Lippenstift, der die Frauen von heute den ganzen Tag – und die ganze Nacht – dorthin begleitet, wo das Leben sie hinführt. Ein unwiderstehlicher Prêt-à-Porter Lippenstift: Rouge in Love. Er sorgt für strahlende Farbe und kontinuierliche Feuchtigkeitsversorgung 6 Stunden lang. Pflegende und schützende Öle geben höchsten Tragekomfort und verleihen den Lippen einen seidigen Glanz. | LANCÔME presents an instant must-have: a lipstick able to follow women through an entire day and night, wherever life might take them. An irresistible ‘prêt à porter’ lipstick: Rouge in Love. With stunning colour, enduring hydration for up to 6 hours and with striking shine, lips feel smooth and soft thanks to the nourishing and repairing oils.

Vernis in Love

Verliebt in Farben... bis in die Fingerspitzen! LANCÔME definiert das Auftragen von Nagellack neu: einfacher, schneller und schöner denn je. 22 unwiderstehliche Farben, die tagelang halten und dank lichtreflektierender Pigmente intensiv glänzen. | In Love with colour, all the way to the fingertips! LANCÔME reinvents nail polish application making it simpler, faster and more stunning than ever. 22 irresistible colours, for long lasting wear and intense shine.

DIE MITWIRKENDEN DER
ERÖFFNUNG
ARTISTS OF THE
OPENING CEREMONY



GEORGES PRÊTRE

Georges Prêtre wurde im nordfranzösischen Douai geboren und absolvierte sein Musikstudium am Pariser Konservatorium. 1946 debütierte er mit 22 Jahren an der Oper in Marseille. Von dort aus führte ihn sein Werdegang an die Pariser Oper, die Wiener Staatsoper, die New Yorker Metropolitan Opera und die Mailänder Scala. Er ist einer der wenigen französischen Künstler, die sowohl in der Heimat als auch im Ausland die höchsten Ehrungen erhalten haben. So wurde er 2004 Kommandeur der französischen Ehrenlegion und Ehrenmitglied der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien. Inzwischen wurde Georges Prêtre auch zum Ehrenmitglied der Wiener Philharmoniker ernannt und das Orchester „Filarmonica della Scala“ erteilte ihm den Titel „Socio onorario“. Kürzlich wurde ihm vom französischen Präsidenten die höchste Auszeichnung verliehen, die Frankreich an einen Zivilisten vergeben kann: der „Grand Officier de la Légion d'Honneur“. Im Jänner 2008 dirigierte Georges Prêtre erstmals und mit großem Erfolg das Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker im Wiener Musikverein. Es folgte eine rasche Wiedereinladung für das Neujahrskonzert 2010.

Georges Prêtre wurde 1970 Musikdirektor der Pariser Oper. Im Konzertbereich dirigierte er die Wiener und die Berliner Philharmoniker, die großen US-amerikanischen sowie Londoner Orchester. 1986 wurde er für eine Fünfjahresperiode zum Ersten Gastdirigenten der Wiener Symphoniker gewählt, mit denen er auch internationale Konzertreisen (Europa, Japan, USA) unternahm. Im Juli 1989 stand Georges Prêtre der Eröffnung der Opéra Bastille in Paris vor. 2004, im Jahr seines 80. Geburtstages, kehrte Georges Prêtre zu seinen bevorzugten europäischen Orchestern zurück.

Weitere Projekte der letzten Saisonen inkludieren das Neujahrskonzert am Teatro La Fenice in Venedig im Jänner 2009, *Pagliacci/Cavalleria rusticana* als Opernausnahme beim Festival von Orange 2009, sowie Konzerte mit den Wiener Philharmonikern, den



Wiener Symphonikern, der Staatskapelle Dresden, den Bamberger Symphonikern, dem Deutschen Symphonie-Orchester Berlin, der Filarmonica della Scala und der Accademia Nazionale di Santa Cecilia Rom.

In der Saison 2011/12 stehen unter anderem eine Tournee mit den Wiener Philharmonikern, Festwochenkonzerte mit den Wiener Symphonikern, ein Beethoven-Schwerpunkt mit den Münchner Philharmonikern sowie Konzerte mit der Staatskapelle Dresden, dem Orchestra Filarmonica della Scala und der Accademia Nazionale di Santa Cecilia Rom auf dem Programm des Künstlers. An der Wiener Staatsoper war Georges Prêtre erstmals im Jahr 1962 zu erleben (mit Richard Strauss' *Capriccio*), er dirigierte hier bislang an 35 Abenden.

Georges Prêtre was born in the northern French town of Douai, and obtained a degree in music from the Conservatoire de Paris. In 1946 he made his début at the Opera in Marseille at the age of 22. From there his career took him to the Opéra de Paris, the Wiener Staatsoper, New York's Metropolitan Opera, and Milan's La Scala. He is one of a handful of French artists to have received the highest honours both in his native France and abroad. Thus in 2004 he was appointed a Commander of the French Legion of Honour and an honorary member of the Society of the Friends of Music in Vienna. Georges Prêtre has since also been made an honorary member of the Vienna Philharmonic, and the "Filarmonica della Scala" orchestra has given him the title of "Socio onorario". Recently the French President gave him the highest award which France can bestow upon a civilian: "Grand Officier de la Légion d'Honneur". In January 2008 Georges Prêtre conducted his first New Year's Concert with the Vienna Philharmonic at Vienna's Musikverein with great success. He was immediately invited to conduct the 2010 New Year's Concert as well.

In 1970 Georges Prêtre was appointed musical director of the Opéra de Paris. In the concert hall he has conducted the Vienna



and Berlin Philharmonic Orchestras, as well as the great American and London orchestras. In 1986 he was appointed the first guest conductor of the Vienna Symphony Orchestra for a period of five years, undertaking international concert tours with the orchestra (Europe, Japan, USA). In July 1989 Georges Prêtre conducted at the inauguration of the Opéra Bastille in Paris. In 2004, the year of his 80th birthday, Georges Prêtre returned to his beloved European orchestras.

Other projects during recent seasons have included the New Year's Concert at the Teatro La Fenice in Venice in January 2009, the operas *Pagliacci* / *Cavalleria rusticana* at the 2009 Orange Festival, as well as concerts with the Vienna Philharmonic, the Vienna Symphony Orchestra, the Staatskapelle Dresden, the Bamberg Symphony Orchestra, the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, the Filarmonica della Scala and the Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Rome.

The conductor's programme for the 2011/12 season includes a tour with the Vienna Philharmonic, festival concerts with the Vienna Symphony Orchestra, a Beethoven series with the Munich Philharmonic, and concerts with the Staatskapelle Dresden, the Orchestra Filarmonica della Scala and the Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Rome.

Georges Prêtre made his first appearance at the Wiener Staatsoper in the year 1962 with Richard Strauss's *Capriccio*, and has conducted a total of 35 performances here to date.



MANUEL LEGRIS

Seit 1. September 2010 ist Manuel Legris Direktor des Wiener Staatsballetts und künstlerischer Leiter der Ballettschule der Wiener Staatsoper.

Der gebürtige Pariser wurde an der Ballettschule der Pariser Oper ausgebildet und 1980 an das Ballett der Pariser Oper engagiert. 1986 wurde er vom damaligen Ballettdirektor der Pariser Oper, Rudolf Nurejew, zum danseur étoile ernannt. Er tanzte die großen Partien des klassischen und modernen Repertoires und trat in zahlreichen Uraufführungen hervor. Weltweit absolvierte er Gastspiele mit den renommiertesten Ballettkompanien sowie mit seinem eigenen Ensemble „Manuel Legris et ses Étoiles“. Im Mai 2009 gab er seine Abschiedsvorstellung als danseur étoile der Pariser Oper, seither ist er als Gastsolist an diesem Haus, an anderen Bühnen in Europa sowie in Asien und Amerika aufgetreten.

Im Laufe seiner Tänzerkarriere trat Manuel Legris häufig in Wien auf. An der Wiener Staatsoper debütierte er am 27. Jänner 1985 als Béranger in Rudolf Nurejews *Raymonda*, 1989 war er als Jean de Brienne in *Raymonda* und als Prinz Florimund in Nurejews *Dornröschen* zu sehen. 1999 kehrte er an die Wiener Staatsoper zurück, um in der *Saisonschluss-Gala* des Wiener Staatsopernballetts zu tanzen. Weitere Auftritte hatte er 1999 als Des Grieux in Kenneth MacMillans *Manon*, 2001 in der *Saisonschluss-Gala* sowie 2003 in der *Nurejew-Gala*. Außerdem trat er 2000 im Rahmen eines Gastspiels des Wiener Staatsopernballetts in Madrid in *Manon* auf. Überdies gastierte Manuel Legris mit ausländischen Kompanien an der Wiener Staatsoper – 1989 mit dem Tokyo Ballet, 2000 im Rahmen von ImPulsTanz mit dem Ballett der Pariser Oper. Bei Gastspielen des Balletts der Pariser Oper auf anderen Wiener Bühnen tanzte er 1986 bei TANZ 86 im Theater an der Wien und 2005 im Rahmen von ImPulsTanz im Burgtheater. 2008 trat er in der Ballettgala von ImPulsTanz im Burgtheater auf.

In seiner ersten Spielzeit als Direktor des Wiener Staatsballetts präsentierte Manuel Legris die ungewöhnlich hohe Anzahl von insgesamt acht Premieren in beiden Häusern – Wiener Staatsoper



und Volksoper Wien. Für die überaus erfolgreiche Premiere von Rudolf Nurejews Fassung von *Don Quixote* zeichnete er selbst für die Einstudierung verantwortlich. In seiner zweiten Spielzeit studierte er gemeinsam mit Elisabeth Platel Pierre Lacottes *La Sylphide* ein.

Als Tänzer trat er in der Eröffnung des Wiener Opernballs 2011 und in der *Nurejew-Gala* 2011 in Erscheinung.

Zu seinen Preisen und Auszeichnungen zählen: Goldmedaille beim Ballettwettbewerb in Osaka (1984), Prix Nijinsky (1988), Benois de la Danse (1998), Nijinsky-Award („Bester Tänzer der Welt“, 2000), Prix Léonide Massine (2001); Chevalier des Arts et Lettres (1993), Officier des Arts et Lettres (1998), Chevalier de l'Ordre National du Mérite (2002), Chevalier de la Légion d'Honneur (2006), Commandeur des Arts et Lettres (2009).

Manuel Legris has been director of the Wiener Staatsballett and artistic director of the ballet school of the Wiener Staatsoper since 1 September 2010.

Born in Paris, he trained at the Paris Opera ballet school and was engaged by the Paris Opera Ballet in 1980. In 1986, then ballet director of the Paris Opera, Rudolf Nureyev, appointed him a danseur étoile. He danced all the major roles in the classical and modern repertoire and appeared in numerous performances. He was a guest performer all over the world with the renowned ballet company and with his own ensemble “Manuel Legris et ses Étoiles”. In May 2009, he gave his farewell performance as danseur étoile of the Paris Opera; since then he has given guest performances both at the Paris Opera and at other theatres in Europe, Asia and America.

In the course of his career, Manuel Legris has often performed in Vienna. He made his debut with the Wiener Staatsoper on 27 January 1985 as Béranger in Rudolf Nureyev's *Raymonda*; in 1989 he was seen as Jean de Brienne in *Raymonda* and as Prince Florimund in Nureyev's *Sleeping Beauty*. In 1999 he returned to the Wiener Staatsoper to dance in the Season Finale Gala of the



Wiener Staatsballett. Also in 1999 he appeared as Des Grieux in Kenneth MacMillan's *Manon*; in 2001 he danced in the *Season Finale Gala* and in 2003 in the *Nureyev Gala*. In 2000 he furthermore performed in Madrid as part of a guest performance of *Manon* by the Wiener Staatsballett. Manuel Legris has given guest performances with foreign companies appearing at the Wiener Staatsoper: in 1989 with the Tokyo Ballet, in 2000 with the Paris Opera Ballet within the scope of ImPulsTanz. He appeared in guest performances by the Paris Opera Ballet at other theatres in Vienna, such as TANZ 86 at the Theater an der Wien and in 2005 as part of ImPulsTanz at the Austrian National Theatre. In 2008 he performed in the ImPulsTanz ballet gala at the Austrian National Theatre.

In his first season as director of the Wiener Staatsballett, Manuel Legris presented the unusually high number of eight premieres at both houses – the Wiener Staatsoper and the Volksoper Vienna. He himself oversaw rehearsals for the highly successful premiere of Rudolf Nureyev's *Don Quixote*. In his second season, together with Elisabeth Platel he produced Pierre Lacotte's *La Sylphide*. He appeared as a dancer at the opening of the Vienna Opera Ball 2011 and in the *Nureyev Gala 2011*.

His prizes and awards include: gold medal in the ballet competition in Osaka (1984), Prix Nijinsky (1988), Benois de la Danse (1998), Nijinsky Award (“World's Best Dancer, 2000”), Prix Léonide Massine (2001); Chevalier des Arts et Lettres (1993), Officier des Arts et Lettres (1998), Chevalier de l'Ordre National du Mérite (2002), Chevalier de la Légion d'honneur (2006), Commandeur des Arts et Lettres (2009).



ANGELA GHEORGHIU

Angela Gheorghiu, ein Superstar selbst unter den glamourösen und begnadeten Divas unserer Zeit, wurde in der rumänischen Kleinstadt Adjud geboren. Schon bald stellte sich heraus, dass ihre Zukunft in der Musik lag und sie Sängerin werden würde. Sie besuchte zunächst das George Enescu Lyzeum in Bukarest und danach die dortige Musikakademie, wo sie von der großen Gesangspädagogin Mia Barbu ausgebildet wurde. Mit ihrer fabelhaften Stimme und einer berauschenden Bühnenpräsenz gelang es Angela Gheorghiu, sich international als unvergleichlicher Opernstar zu etablieren. Ihr internationales Debüt gab sie 1992 an der Royal Opera Covent Garden in *La Bobème*. Noch im selben Jahr erlebte man sie zum ersten Mal an der Metropolitan Opera New York und an der Wiener Staatsoper. Als sie 1994 in Covent Garden zum ersten Mal in *La Traviata* auftrat, disponierte die BBC kurzerhand den Sendeplan um und strahlte die Oper im Fernsehen aus. Die Aufführung wurde auch gefilmt und von Decca aufgenommen. Zeitungen und Zeitschriften begeisterten sich: „Ein Stern ist aufgegangen.“

Ihren ersten Schallplattenvertrag schloss sie 1995 exklusiv mit Decca ab, und es folgte eine ganze Reihe von Schallplatten, Videos und DVDs. Ihr nächster exklusiver Schallplattenvertrag verband sie 1998 mit EMI Classics. Zu ihren EMI-Aufnahmen zählen unter anderem: Puccinis *La Rondine*, Gounods *Romeo et Juliette*, Massenets *Werther*, Massenets *Manon*, Verdis *Il Trovatore* und Bizets *Carmen*, sowie auch viele Solo-CDs. Zuletzt erschienen noch die Gesamtaufnahmen von Mascagnis *L'Amico Fritz* und Giordanos *Fedora* bei der Deutschen Grammophon. Ihre Vorstellungen von Puccinis *La Rondine* an der MET und von Gounods *Faust* in Covent Garden wurden vor Kurzem auf DVD von EMI Classics herausgegeben. Bald werden auch ihre Auftritte an der Royal Opera Covent Garden in *Adriana Lecouvreur* (2010) und in *Tosca* (2011) auf DVD erscheinen. Alle ihre CDs sind von der Kritik gefeiert und mit zahlreichen und mehrfachen Auszeichnungen gewürdigt worden: Gramophone Award (Großbritannien), Diapason d'Or und Choc du Monde de la Musique (Frankreich), Prix Cecilia (Belgien), Preis der deutschen Schallplattenkritik und Echo Klassik (Deutschland), Musica e dischi (Italien), USA Critics' Award und viele mehr. Bei den Classical Brit Awards 2001 und 2010 wurde sie als Künstlerin



des Jahres geehrt. Im Dezember 2000 übernahm Angela Gheorghiu die Titelrolle in der Verfilmung von *Tosca*, unter der Regie von Benoit Jacquot. Eine weitere Filmrolle kam für sie mit Juliette in *Romeo et Juliette* für Online Classics auf DVD. Im November 2011 ist Angela Gheorghiu's neueste CD *Homage to Maria Callas* erschienen. Die Übertragungen von Vorstellungen aus dem Royal Opera House Covent Garden in Kinos hatten gleich drei Auftritte Angela Gheorghiu im Programm der Saison 2011/2012: eine Live-Übertragung von *Faust* (September 2011), *Adriana Lecouvreur* (Oktober 2011) und *Tosca* (November 2011).

Angela Gheorghiu ist Trägerin der Medaille Vermeille de la Ville de Paris und wurde sowohl in Frankreich als auch in Rumänien zum Officier und Chevalier de l'Ordre des Arts et Lettres ernannt. 2011 wurde ihr der Titel Doctor Honoris Causa von der Kunst-Universität in Iasi verliehen. Ebenfalls wurde ihr letztes Jahr in Rumänien der Titel "Stern Rumäniens", die höchste Auszeichnung, die der rumänische Staatspräsident vergibt, überreicht.

Auf ihrem Terminkalender stehen nun verschiedene Konzerte und Opernproduktionen in Barcelona, Hamburg, Paris, London, München, Mailand und San Francisco.

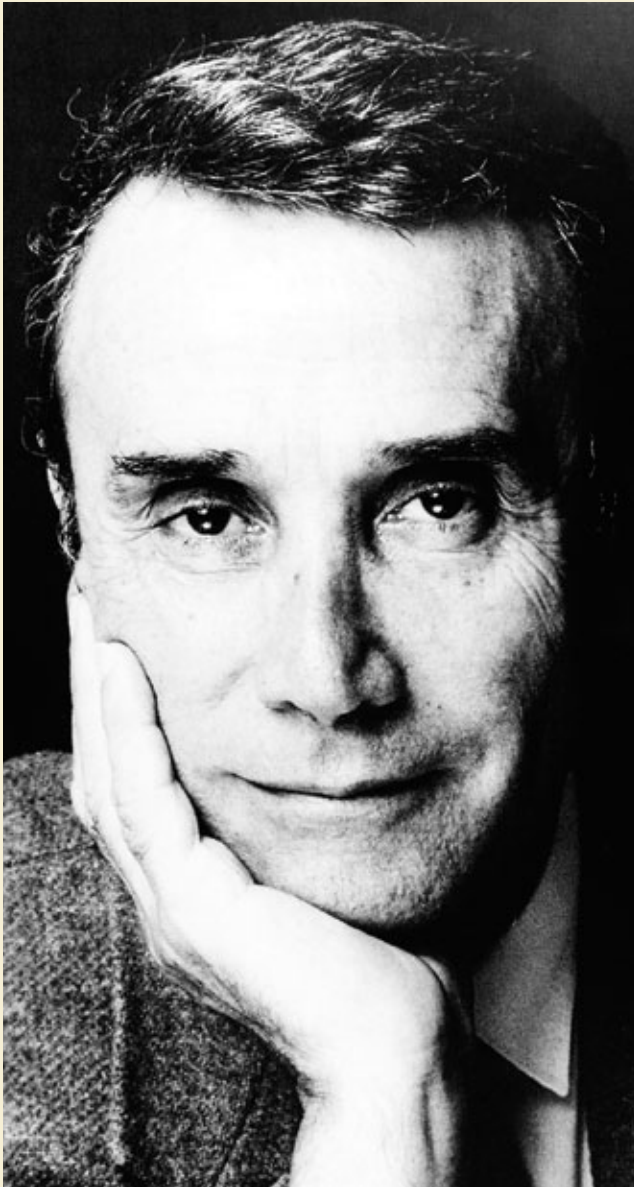
Superstar Angela Gheorghiu, one of the most glamorous and gifted opera singer of our time, was born in the small Romanian town Adjud. From early childhood it was obvious that she will become a singer. She attended the Music School in Bucharest and graduated the National University of Music Bucharest, where she studied with the remarkable music teacher Mia Barbu. Gheorghiu's magnificent voice and dazzling stage presence have established her as a unique international opera superstar. Angela Gheorghiu made her international debut in 1992 at Royal Opera House Covent Garden with *La Bohème*. In the same year she made her debut at the Metropolitan Opera New York and at the Wiener Staatsoper. It was in the Royal Opera House Covent Garden that she first sang her much acclaimed *La Traviata* in 1994, when the BBC cleared out its schedules to broadcast the opera. The performance was also filmed and recorded by Decca. Newspapers and magazines noticed that "A star is born". Since then Angela Gheorghiu has been in constant demand in opera houses and concert halls around the world.



Her first exclusive recording contract was signed in 1995 with Decca. Her next exclusive recording agreement was signed in 1998 with EMI Classics. She recorded many operas such as Puccini's *La Rondine*, Gounod's *Romeo et Juliette*, Massenet's *Werther*, Massenet's *Manon*, Verdi's *Il Trovatore* and Bizet's *Carmen*. Gheorghiu's latest releases are the complete opera recordings of *L'Amico Fritz* by Pietro Mascagni and *Fedora* by Umberto Giordano (both with Deutsche Grammophon). The live performance of *La Rondine* in the Metropolitan Opera (2009) as well as *Faust* from Royal Opera House (2004) were recently released on DVD. Soon two other productions will be released: *Adriana Lecouvreur* (recorded in 2010) and *Tosca* (recorded in 2011). All her recordings have received widespread critical acclaim and have been awarded many prizes such as Gramophone Awards, Diapason d'Or Awards, Choc du Monde de la Musique in France, Cecilia Prize in Belgium, the German Record Critics' Award, the Echo Award, the Italian Musica e dischi Award, the USA Critics' Award. Angela Gheorghiu won the title of "Female Artist of the Year" at the Classical Brit Awards in 2001 and 2010. In December 2000 Gheorghiu performed the title role in *Tosca*, the movie directed by Benoit Jacquot. She also interpreted Juliette in the movie *Romeo et Juliette* released on DVD by Online Classics. In November 2011 Angela Gheorghiu released *Homage to Maria Callas*. The new Royal Opera House Cinema Season 2011/12 relayed in hundreds of theaters around the world started with three productions having Angela Gheorghiu in the title role: *Faust*, broadcast live (September 2011), *Adriana Lecouvreur* (October 2011) and *Tosca* (November 2011).

Angela Gheorghiu was honoured with "La Medaille Vermeille de la Ville de Paris" and she was appointed an "Officier de l'Ordre des Arts et Lettres" and "Chevalier de l'Ordre des Arts et Lettres" by the French Ministry of Culture and by her native country Romania. In December 2010 she was awarded the honorific title of "Doctor Honoris Causa" by the University of Arts in Iasi (Romania) and the "Star of Romania", the highest decoration given by the President of Romania.

Future engagements include various concerts in Europe as well as opera performances in Barcelona, Hamburg, London, Munich, Milan and San Francisco.



PIERRE LACOTTE

Der Doyen der klassischen französischen Choreografen – er feierte vor wenigen Tagen, am 2. Februar, seinen 80. Geburtstag – kehrt nach dem triumphalen Erfolg, den er im Oktober vergangenen Jahres mit der Einstudierung seiner Wiederbelebung des romantischen Balletts *La Sylphide* für das Wiener Staatsballett erzielen konnte, als Choreograf der Ballettdarbietungen auf dem Wiener Opernball zurück an das Haus am Ring.

Die Präsentation von *La Sylphide* und seine in der Spielzeit 2010/2011 vom Wiener Staatsballett getanzten Rekonstruktionen des Pas de six aus *La Vivandière* und des Pas de deux aus *Paquita* waren aber keineswegs die ersten Kontakte, die der Meister der Kunst der Neubelebung historischer Ballette zu Wien knüpfte. Pierre Lacottes Wien-Debüt erfolgte nämlich vor genau 60 Jahren, als er als jüngster Premier danseur des Balletts der Pariser Oper mit der ehrwürdigen Kompanie in der Wiener Staatsoper (im damaligen Ausweichquartier Volksoper) aufgetreten ist. Vierzehn Jahre später brachte der mittlerweile zu einem international gefeierten Choreografen aufgestiegene Künstler die von ihm geleiteten Ballets des Jeunesses musicales de France zu einem mehrtätigen Gastspiel ins Wiener Konzerthaus. Ein Vierteljahrhundert später wurde seine Rekreation von *La Sylphide* erstmals im Rahmen eines Gastspiels des Tokyo Ballet in der Wiener Staatsoper aufgeführt. Interpret der Rolle des James war damals ein junger Weltstar des Balletts – Manuel Legris!

Die Karriere des an der Ballettschule der Pariser Oper ausgebildeten Pierre Lacotte gliedert sich in unterschiedliche, jedoch jeweils höchst erfolgreiche Abschnitte. Von 1946 bis 1954 war er Tänzer an der Pariser Oper, von 1952 an im Rang eines Premier danseur. Seine Ambitionen als Schöpfer moderner Ballette konnte er als Leiter der 1955 gegründeten Ballets de la Tour Eiffel und der bereits erwähnten Ballets des Jeunesses musicales de France sowie als Gastchoreograf des englischen Ballet Rambert verwirklichen. Seit Anfang der siebziger Jahre widmet sich Lacotte vorwiegend der Wiederherstellung von in Vergessenheit geratenen Meisterwerken des Balletts des 19. Jahrhunderts.



Dazu zählen neben *La Sylphide* Werke wie *La Fille du Danube*, *Nathalie ou la Laitière suisse*, *Marco Spada*, *Le Papillon*, *La Gitana*, *L'Ombre*, *Le Lac des fées*, *La Fille du pharaon*, *Paquita* und *Ondine*. Darüber hinaus wirkte der zum Commandeur des Arts et Lettres ernannte Choreograf als künstlerischer Leiter der Ballets de Monte Carlo, des Balletts am Opernhaus in Verona und des Ballet National de Nancy et Lorraine. Ein weiterer Höhepunkt seiner Karriere war die Gestaltung der Choreografie für die Gala anlässlich der Wiedereröffnung des Moskauer Bolschoi-Theaters im November 2011.

The doyen of classical French choreographers – he celebrated his 80th birthday just a few days ago, on 2 February – returns to the opera house on Ringstrasse as choreographer of the ballet performances at the Vienna Opera Ball. In October last year he enjoyed considerable success with the production of his revival of the romantic ballet *La Sylphide* for the Wiener Staatsballett. However, that production and his recreation of the pas de six from *La Vivandière* and of the pas de deux from *Paquita* were certainly not the first links between the master of the art of historical ballet revivals and Vienna. Pierre Lacotte's Viennese debut took place exactly 60 years ago, when as the youngest premier danseur of the Paris Opera Ballet he appeared with that venerable company at the Wiener Staatsoper (in its temporary quarters at the time, the Volksoper). Fourteen years later, the artist – who was by then an internationally acclaimed choreographer – brought the Ballets des Jeunesses musicales de France of which he was director to Vienna for several days of guest performances at the Vienna Konzerthaus. A quarter century later, his recreation of *La Sylphide* was performed for the first time as part a guest appearance by the Tokyo Ballet at the Wiener Staatsoper. The dancer performing the role of James at the time was a young international ballet star – Manuel Legris!

Pierre Lacotte was trained at the Paris Opera Ballet School and has enjoyed a career with several different but all equally successful



stages. From 1946 to 1954 he was a dancer at the Paris Opera, from 1952 as a premier danseur. He was able to realize his ambition to create modern ballets when he was director of the Ballet de la Tour Eiffel, founded in 1955, and of the previously mentioned Ballet des Jeunesses musicales de France, as well as as guest choreographer of the English Ballet Rambert. Since the beginning of the 1970s, Lacotte has dedicated his attention primarily to the recreation of 19th century ballets that have faded into obscurity. Besides *La Sylphide*, these include works such as *La Fille du Danube*, *Nathalie ou la Laitière suisse*, *Marco Spada*, *Le Papillon*, *La Gitana*, *L'Ombre*, *Le Lac des fées*, *La Fille du pharaon*, *Paquita* and *Ondine*. In addition to this, the choreographer, who has been named Commandeur des Arts et Lettres, has been artistic director of the Ballet de Monte Carlo, of the Opera House Ballet in Verona, and of the Ballet National de Nancy et Lorraine. Another highlight of his career was creating choreography for the gala celebrating the re-opening of the Moscow Bolshoi Theatre in November 2011.



OLGA ESINA

Geboren in St. Petersburg. Ausgebildet in ihrer Heimatstadt an der Waganowa-Akademie, war sie von 2004 bis 2006 Mitglied des Balletts des Mariinski-Theaters. 2006 kam sie als Solotänzerin an Das Ballett der Wiener Staatsoper und Volksoper, 2010 wurde sie zur Ersten Solotänzerin des Wiener Staatsballetts ernannt.

Ihr Repertoire umfasst Odette/Odile in *Schwanensee*, Swanilda in *Coppélia*, Prinzessin Aurora in *Dornröschen*, Prinzessin Maria in *Der Nussknacker*, Myrtha in *Giselle*, Königin der Dryaden in *Don Quixote*, Hamsatti in *Die Bajadere*, Bella in *Die Fledermaus*, Ada in *Le Concours*, Julia in *Romeo und Julia*, die Titelrollen in *Manon*, *Anna Karenina* und *Marie Antoinette*, Titania in *Ein Sommernachtstraum* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Jerome Robbins, John Neumeier, Jorma Elo und William Forsythe.

Gastspiele gab sie in Ungarn, Frankreich, Argentinien, Italien, Russland, Deutschland und England.

Auszeichnungen: Nominierung für den Prix Benois de la Danse (2006), Prix International der Zeitschrift *Ballet 2000* (2008).

Born in St. Petersburg. She trained in her home town at the Vaganova Academy and was a member of the Mariinsky Theatre ballet from 2004 to 2006. In 2006 she joined the Wiener Staatsoper and Volksoper ballet as a solo dancer, in 2010 she was appointed first solo dancer of the Wiener Staatsballett.

Her repertoire includes Odette/Odile in *Swan Lake*, Swanilda in *Coppelia*, Princess Aurora in *Sleeping Beauty*, Princess Maria in *The Nutcracker*, Myrtha in *Giselle*, Queen of the Dryads in *Don Quixote*, Hamsatti in *Die Bajadere*, Bella in *Die Fledermaus*, Ada in *Le Concours*, Juliet in *Romeo and Juliet*, the title roles in *Manon*, *Anna Karenina* and *Marie Antoinette*, Titania in *A Midsummer Night's Dream*, and leading roles in ballets by George Balanchine, Jerome Robbins, John Nemeier, Jorma Elo and William Forsythe.

She has given guest performances in Hungary, France, Argentina, Italy, Russia, Germany and England.

Awards: Nomination for the Prix Benois de la Danse (2006), Prix International of the magazine *Ballet 2000* (2008).



LIUDMILA KONOVALOVA

Geboren in Moskau. Nach Abschluss ihrer Ausbildung an der Staatlichen Moskauer Ballettakademie wurde sie 2002 an das Russische Staatsballett engagiert. Von 2004 an war sie Erste Solotänzerin dieses Ensembles. 2007 wurde sie an das Staatsballett Berlin verpflichtet, wo sie zur Solotänzerin avancierte. 2010 wurde sie als Solotänzerin an das Wiener Staatsballett engagiert, 2011 erfolgte ihre Ernennung zur Ersten Solotänzerin.

Zu ihren wichtigsten Rollen zählen die Titelrolle in *Giselle*, Kitri und Königin der Dryaden in *Don Quixote*, Prinzessin Aurora in *Dornröschen*, Olga in *Onegin* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, William Forsythe, Jorma Elo und Jiří Bubeníček.

Gastauftritte absolvierte sie in Russland und Japan.

Auszeichnungen: 3. Preis Wettbewerb „Junges Russisches Ballett“ in Krasnodar (2004), Spezialpreis Serge Lifar Ballettwettbewerb in Kiew (2006), 2. Preis Internationaler Ballettwettbewerb KIBC in Seoul, 1. Preise ÖTR-Contest in Wien und Ballettwettbewerb „Premio Roma“ (alle 2007).

Konovalova was born in Moscow. After completing her training at the Moscow State Ballet Academy, she was engaged by the Russian State Ballet in 2002. From 2004 on she was first solo dancer with this ensemble. In 2007 she was engaged by the Berlin State Ballet, where she rose to the position of principal character dancer. In 2010 she was engaged by the Wiener Staatsballett as solo dancer, in 2011 she was appointed first solo dancer.

Her major roles include the title role in *Giselle*, Kitri and Queen of the Dryads in *Don Quixote*, Princess Aurora in *Sleeping Beauty*, Olga in *Onegin* and leading roles in ballets by George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, William Forsythe, Jorma Elo and Jiří Bubeníček.

She has appeared as a guest artist in Russia and Japan.

Awards: third prize in the competition “Young Russian Ballet” in Krasnodar (2004), special prize at the Serge Lifar Ballet Competition in Kiev (2006), second prize at the KIBC International Ballet Competition in Seoul, first prize at the ÖTR contest in Vienna and at the “Premio Roma” ballet competition (2007).



NINA POLÁKOVÁ

Geboren in Trnava. Die Absolventin des Tanzkonservatoriums Bratislava wurde 2003 als Solistin an das Ballett des Slowakischen Nationaltheaters engagiert. 2005 wurde sie Mitglied des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper. 2010 avancierte sie zur Solotänzerin des Wiener Staatsballetts, 2011 zur Ersten Solotänzerin. Zu den wichtigsten Rollen zählen Kitri und Straßentänzerin in *Don Quixote*, Nikia in *Die Bajadere*, Prinzessin Maria in *Der Nussknacker*, Tatjana und Olga in *Onegin*, die Titelrolle in *Ballett: Carmen*, Effie in *La Sylphide*, die Titelrolle in *Coppélia*, Verzauberte Prinzessin in *Dornröschen*, Lescauts Geliebte in *Manon*, Hermia in *Ein Sommernachtstraum* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián, William Forsythe, Jorma Elo und András Lukács. Auszeichnungen: 1. Preis Internationaler Ballettwettbewerb in Brünn (2000), 2. Preis ÖTR-Contest in Wien (2001), Philip Morris Preis für „Beste Tänzerin in der Slowakei“ (2003).

Poláková was born in Trnava. A graduate of the Bratislava Dance Conservatory, Poláková was engaged as a solo dancer by the Slovakian National Theatre Ballet in 2003. In 2005, she became a member of the Wiener Staatsoper and Volksoper Ballet. In 2010 she was promoted to solo dancer of the Wiener Staatsballett, in 2011 to first solo dancer.

Her major roles include Kitri and street dancer in *Don Quixote*, Nikia in *Die Bajadere*, Princess Maria in *The Nutcracker*, Tatiana and Olga in *Onegin*, the title role in *Ballet: Carmen*, Effie in *La Sylphide*, the title role in *Coppélia*, the spellbound princess in *Sleeping Beauty*, Lescaut's lover in *Manon*, Hermia in *A Midsummer Night's Dream*, and leading roles in ballets by George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián, William Forsythe, Jorma Elo and András Lukács.

Awards: First prize in the international ballet competition in Brno (2000), second prize in the ÖTR contest in Vienna (2001), Philip Morris prize for "Best dancer in Slovakia" (2003).



IRINA TSYMBAL

Geboren in Minsk. Sie schloss 1997 ihr Ballettstudium an der Choreographischen Akademie ihrer Heimatstadt ab. Nach erstem Engagement an der Lettischen Nationaloper in Riga war sie Solistin am Litauischen Opern- und Balletttheater in Vilnius. Von 2002 bis 2005 gehörte sie als Solistin dem Ungarischen Nationalballett an. 2005 wurde sie Solotänzerin des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper, 2011 avancierte sie zur ersten Solotänzerin des Wiener Staatsballetts.

Ihr Wiener Repertoire umfasst die Titelrollen in *La Sylphide* und *Giselle*, Prinzessin Maria in *Der Nussknacker*, Bella in *Die Fledermaus*, Julia in *Romeo und Julia*, Tatjana in *Onegin*, Baroness Mary Vetsera in *Mayerling*, die Titelrolle in *Anna Karenina*, Titania in *Ein Sommernachtstraum*, Micaela in *Ballett: Carmen*, sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Gyula Harangozó sen., Twyla Tharp, Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh und Jorma Elo.

Sie gab zahlreiche Auslandsgastspiele und war mehrfach Preisträgerin bei internationalen Ballettwettbewerben.

Tsybmal was born in Minsk. She completed her ballet training at the Academy of Choreography in her home town in 1997. After her first engagement at the Latvian National Opera in Riga, she was a soloist with Latvian Opera and Ballet Theatre in Vilnius. From 2002 to 2005 she performed as a soloist with the Hungarian National Ballet. In 2005, she became a principal character dancer with the Wiener Staatsoper and Volksoper Ballet.

Her Viennese repertoire includes the title roles in *La Sylphide* and *Giselle*, Princess Maria in *The Nutcracker*, Bella in *Die Fledermaus*, Juliet in *Romeo and Juliet*, Tatiana in *Onegin*, Baroness Mary Vetsera in *Mayerling*, the title role in *Anna Karenina*, Titania in *A Midsummer Night's Dream*, Micaela in *Ballet: Carmen*, as well as major roles in ballets by George Balanchine, Gyula Harangozó sen., Twyla Tharp, Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh and Jorma Elo. She has appeared as a guest artist in many countries and has won numerous prizes in international ballet competitions.



MARIA YAKOVLEVA

Geboren in St. Petersburg. Nach Absolvierung ihres Studiums an der St. Petersburger Waganowa-Akademie war sie 2004/2005 Mitglied des Balletts des Mariinski-Theaters. 2005 wurde sie als Solotänzerin an Das Ballett der Wiener Staatsoper und Volksoper engagiert, 2010 erfolgte ihre Ernennung zur Ersten Solotänzerin des Wiener Staatsballetts.

Zu ihrem Repertoire zählen die Titelrollen in *La Sylphide*, *Giselle* und *Manon*, Kitri in *Don Quixote*, Odette/Odile in *Schwanensee*, Prinzessin Aurora in *Dornröschen*, Lise in *La Fille mal gardée*, Swanilda in *Coppélia*, Prinzessin Maria in *Der Nussknacker*, Bella in *Die Fledermaus*, Ada in *Le Concours*, Julia in *Romeo und Julia*, Baronesse Mary Vetsera in *Mayerling*, Hamsatti in *Die Bajadere*, Olga in *Onegin* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Gyula Harangozó sen., Jerome Robbins, Twyla Tharp, Ben van Cauwenbergh und Jorma Elo.

Gastspiele führten sie nach Taiwan, Israel, China, Griechenland, Deutschland, Italien und Russland.

Auszeichnung: Nominierung für den Prix Benois de la Danse 2011.

Born in St. Petersburg. After completing her training at the St. Petersburg Vaganova Academy, she was a member of the Mariinsky Theatre in 2004/2005. In 2005 she joined the Wiener Staatsoper and Volksoper ballet as a solo dancer, in 2010 she was appointed first solo dancer of the Wiener Staatsballett.

Her repertoire includes the title roles in *La Sylphide*, *Giselle* and *Manon*, Kitri in *Don Quixote*, Odette/Odile in *Swan Lake*, Princess Aurora in *Sleeping Beauty*, Lise in *La Fille mal gardée*, Swanilda in *Coppelia*, Princess Maria in *The Nutcracker*, Bella in *Die Fledermaus*, Ada in *Le Concours*, Juliet in *Romeo and Juliet*, Baronesse Mary Vetsera in *Mayerling*, Hamsatti in *Die Bajadere*, Olga in *Onegin*, and leading roles in ballets by George Balanchine, Gyula Harangozó senior, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Ben van Cauwenbergh and Jorma Elo.

Guest appearances have taken her to Taiwan, Israel, China, Greece, Germany, Italy and Russia.

Award: Nomination for the Prix Benois de la Danse 2011.



ROMAN LAZIK

Geboren in Bratislava. Ausgebildet am Tanzkonservatorium seiner Heimatstadt, war er Erster Solist am Slowakischen Nationaltheater, danach beim PACT Ballet und Israel Ballet. 2000 kam er an das Bayerische Staatsballett, wo er 2003 zum Ersten Solisten avancierte. Sein Engagement als Solotänzer des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper erfolgte 2007. 2010 wurde er zum Ersten Solotänzer des Wiener Staatsballetts ernannt.

Zu seinem Repertoire zählen James in *La Sylphide*, Herzog Albrecht in *Giselle*, Solor in *Die Bajadere*, Prinz Siegfried in *Schwanensee*, Prinz Nussknacker in *Der Nussknacker*, Johann in *Die Fledermaus*, Romeo in *Romeo und Julia*, die Titelrolle in *Onegin*, Ludwig XVI. in *Marie Antoinette* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh, Jorma Elo und Jiří Bubeníček. Er gab Gastspiele in vielen europäischen Ländern sowie in Amerika und Asien und war häufig Preisträger bei internationalen Ballettwettbewerben.

Lazik was born in Bratislava. He trained at the dance conservatory in his home town. He was first solo dancer at the Slovakian National Theatre, and then with PACT Ballet and Israel Ballet. In 2000, he joined the Bavarian State Ballet, where he was promoted to first solo dancer in 2003. In 2007 he was engaged as solo dancer with the Wiener Staatsoper and Volksoper Ballet. In 2010 he was named first solo dancer of the Wiener Staatsballett.

His repertoire includes James in *La Sylphide*, Duke Albrecht in *Giselle*, Solor in *Die Bajadere*, Prince Siegfried in *Swan Lake*, Prince Nutcracker in *The Nutcracker*, Johann in *Die Fledermaus*, Romeo in *Romeo and Juliet*, the title role in *Onegin*, Ludwig XVI in *Marie Antoinette* and leading roles in ballets by George Balanchine, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh, Jorma Elo and Jiří Bubeníček.

He has given guest performances in many European countries and in America and Asia. He has frequently won prizes in international ballet competitions.



VLADIMIR SHISHOV

Geboren in St. Petersburg. Er ist Absolvent der St. Petersburger Waganowa-Akademie. Von 2000 bis 2006 war er Mitglied des Balletts des Mariinski-Theaters, zuletzt als Solist. Sein Engagement als Solotänzer an Das Ballett der Wiener Staatsoper und Volksoper erfolgte 2006. 2010 wurde er zum Ersten Solotänzer des Wiener Staatsballetts ernannt.

Zu seinem Repertoire zählen Solor in *Die Bajadere*, Prinz Siegfried in *Schwanensee*, Franz in *Coppélia*, Prinz Florimund in *Dornröschen*, Prinz Nussknacker in *Der Nussknacker*, Johann in *Die Fledermaus*, die Titelrolle und Fürst Gremin in *Onegin*, Des Grieux in *Manon*, Wronski in *Anna Karenina*, Oberon in *Ein Sommernachtstraum*, Ludwig XVI. in *Marie Antoinette* sowie Hauptpartien in Balletten von George Balanchine, Gyula Harangozó sen., Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián und Jorma Elo.

Gastspiele absolvierte er in Ungarn, Frankreich, Italien, Russland, Deutschland und England.

Auszeichnung: Prix International der Zeitschrift *Ballet 2000* (2008).

Born in St. Petersburg. He is a graduate of the St. Petersburg Vaganova Academy. From 2000 to 2006 he was a member of the Mariinsky Theatre Ballet, latterly as a solo dancer. In 2006 he was engaged as solo dancer with the Wiener Staatsoper and Volksoper Ballet. In 2010 he was named first solo dancer of the Wiener Staatsballett.

His repertoire includes Solor in *Die Bajadere*, Prince Siegfried in *Swan Lake*, Franz in *Coppelia*, Prince Florimund in *Sleeping Beauty*, the Nutcracker Prince in *The Nutcracker*, Johann in *Die Fledermaus*, the title role and Prince Gremin in *Onegin*, Des Grieux in *Manon*, Vronsky in *Anna Karenina*, Oberon in *A Midsummer Night's Dream*, Ludwig XVI in *Marie Antoinette* and leading roles in ballets by George Balanchine, Gyula Harangozó senior, Jerome Robbins, Twyla Tharp, Jiří Kylián and Jorma Elo. He has given guest performances in Hungary, France, Italy, Russia, Germany and England.

Award: Prix International of the magazine *Ballet 2000* (2008).



KIRILL KOURLAEV

Geboren in Moskau. Seine Ausbildung erhielt er an der Klassischen Ballettschule in Moskau, am Ballettkonservatorium St. Pölten und an der Ballettschule der Wiener Staatsoper. 2001 wurde er Mitglied des Wiener Staatsopernballetts, 2009 avancierte er zum Solotänzer des Balletts der Wiener Staatsoper und Volksoper.

Sein Repertoire umfasst James in *La Sylphide*, Franz in *Coppélia*, Johann in *Die Fledermaus*, Don José in *Ballett: Carmen*, Oberon in *Ein Sommernachtstraum*, Karenin in *Anna Karenina*, Hilarion und Bauern-Pas-de-deux in *Giselle*, Drosselmeyer in *Der Nussknacker*, Inspektor in *Le Concours*, Tybalt und Graf Paris in *Romeo und Julia*, Fürst Gremin in *Onegin*, Lescaut in *Manon*, William in *Wie es Euch gefällt*, Crassus in *Spartacus*, Das Schicksal in *Marie Antoinette* sowie Hauptpartien in Balletten von Jerome Robbins, Twyla Tharp, John Neumeier, Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh, Renato Zanella und Jorma Elo.

Gastspiele absolvierte er in Griechenland, Deutschland und Italien. Auszeichnung: 3. Preis ÖTR-Contest in Wien (2000).

Kourlaev was born in Moscow. He was trained at the Classical Ballet School in Moscow, at the St. Pölten ballet conservatory and the ballet school of the Wiener Staatsoper. In 2001 he joined the Wiener Staatsballett, in 2009 he rose to principal character dancer with the Wiener Staatsoper and Volksoper Ballet.

His repertoire includes James in *La Sylphide*, Franz in *Coppelia*, Johann in *Die Fledermaus*, Don José in *Ballett: Carmen*, Oberon in *A Midsummer Night's Dream*, Karenin in *Anna Karenina*, Hilarion and Bauern-Pas-de-deux in *Giselle*, Drosselmeyer in *The Nutcracker*, Inspector in *Le Concours*, Tybalt and Count Paris in *Romeo and Juliet*, Prince Gremin in *Onegin*, Lescaut in *Manon*, William in *As You Like It*, Crassus in *Spartacus*, Fate in *Marie Antoinette* and leading roles in ballets by Jerome Robbins, Twyla Tharp, John Neumeier Jiří Kylián, Ben van Cauwenbergh, Renato Zanella und Jorma Elo.

He has given guest performances in Greece, Germany and Italy. Award: third prize in the ÖTR Contest in Vienna (2000).



WIENER STAATSOPERNORCHESTER

Ihren Ruhm verdankt die Wiener Staatsoper nicht zuletzt ihrem Orchester, dem Wiener Staatsopernorchester. Dieses ist weitgehend, aber nicht völlig identisch mit den Wiener Philharmonikern. Einen Antrag auf Mitgliedschaft bei den Wiener Philharmonikern kann nur eine Musikerin oder ein Musiker stellen, die beziehungsweise der zuvor schon drei Jahre lang Mitglied des Wiener Staatsopernorchesters war. Dieses untersteht der jeweiligen Operndirektion. Das Wiener Staatsopernorchester spielt praktisch allabendlich im Haus am Ring, sowohl bei Opern- als auch bei Ballettaufführungen.

Als Wiener Philharmoniker hingegen, die Otto Nicolai 1842 aus dem „Orchester-Personal des k. k. Hof-Operntheaters“ ins Leben rief, bilden die Musikerinnen und Musiker eine autonome, sich selbst verwaltende Körperschaft. Bei der Aufnahme ins Orchester gelten strenge Auswahlkriterien. Dabei wird nicht zuletzt auf den Erhalt des so genannten „Wiener Klangs“ großen Wert gelegt, der sich durch besonderen Glanz und Wärme auszeichnet und internationale Einzigartigkeit besitzt.

Viele Mitglieder des Wiener Staatsopernorchesters unterrichten an der Wiener Musikuniversität beziehungsweise am Konservatorium Wien - Privatuniversität und geben so, wie schon seit mehreren Generationen, die spezifische und weltweit einzigartige Klangtradition dieses Orchesters an ihre Schülerinnen und Schüler weiter.



WIENER STAATSOPERNORCHESTER

The renown of the Wiener Staatsoper is due not least to its orchestra, the Wiener Staatsopernorchester. This orchestra is largely – but not entirely – identical to the Vienna Philharmonic. Only a musician who has been a member of the Wiener Staatsopernorchester for three years can apply for membership of the Vienna Philharmonic. This orchestra answers to the current director of the opera. The Wiener Staatsopernorchester plays almost every evening at the opera house on the Ring, at both opera and ballet performances.

The Vienna Philharmonic was founded by Otto Nicolai in 1842 from the “members of the orchestra of the imperial and royal Court Opera Theatre”. Its musicians form an autonomous, self-governing body. Strict selection criteria apply for acceptance to the orchestra. Considerable importance is attached not least to preserving the so-called “Viennese sound”, which is known for its particular sparkle and warmth and which is unique around the world.

Many members of the Wiener Staatsopernorchester teach at Vienna University of Music and Performing Arts or at the Konservatorium Wien University. They therefore have the opportunity of passing on the specific and completely unique performance traditions of the orchestra to their students.



WIENER STAATSBALLET'T

Seit der Spielzeit 2010/2011 steht der ehemalige danseur étoile der Pariser Oper, Manuel Legris, als Direktor an der Spitze des Wiener Staatsballetts. Durch eine Vielzahl von Premieren, die Choreografien von höchstem Niveau vorstellten, gelang es dem neuen Ballettchef innerhalb kurzer Zeit, die Reputation der traditionsreichen Wiener Kompanie zu steigern.

Das Vorstellungsangebot der kommenden Monate gibt Zeugnis von dieser auch im Ausland wahrgenommenen positiven Entwicklung: Drei Tage nach dem Wiener Opernball kann man das Wiener Staatsballett in seinem vor wenigen Tagen präsentierten neuen Abend *Meisterwerke des 20. Jahrhunderts* erleben. Auf dem Programm stehen Ballette von Serge Lifar, Roland Petit und Nils Christie. Auf den ebenfalls in dieser Spielzeit herausgekommenen Abend *Balanchine & Robbins*, der im März wieder zu sehen ist, folgt die Wiederaufnahme von Boris Eifmans preisgekrönter *Anna Karenina* (24. März). Die im April und Juni angesetzten *Juwelen der Neuen Welt II* stehen im Zeichen von Werken von George Balanchine, John Neumeier, Twyla Tharp und William Forsythe. Rudolf Nurejews Fassung des Klassikers *Don Quixote* kehrt im Mai auf den Spielplan zurück, die festliche *Nurejew-Gala 2012* beschließt am 23. Juni das Ballettangebot dieser Spielzeit im Haus am Ring.

In der Volksoper Wien bringt das Wiener Staatsballett am 2. März einen dreiteiligen Abend heraus, in dessen Zentrum *Carmina Burana* in der Choreografie von Vesna Orlic steht. Im März und Juni tanzen junge Talente des Wiener Staatsballetts ein hochkarätiges Programm; Maurice Béjarts *Le Concours* kann im Mai und Juni genossen werden.

Die in der ersten Hälfte dieser Spielzeit mit großem Erfolg absolvierten Auslandsgastspiele (in Frankreich und Monaco) finden im April und Mai Fortsetzung mit einer Japan-Tournee. Auf dem Programm der Auftritte in Tokio, Hyogo und Nagoya, bei denen Ballettdirektor Manuel Legris auch als Tänzer in Erscheinung treten wird, stehen Roland Petits *Die Fledermaus* und eine *Ballett-Gala*.

Die Gastspiele mitgezählt, gibt das 103 Mitglieder zählende Wiener Staatsballett in dieser Spielzeit 93 Vorstellungen.



WIENER STAATSBALLET'T

Former danseur étoile of the Paris Opera Manuel Legris has headed up the Wiener Staatsballett as director since the 2010-11 season. With a number of premieres featuring top class choreographies, within a short space of time the new ballet head succeeded in expanding the reputation of the long-standing Viennese company.

The selection of performances for the next few months bears out this positive development, also beyond the boundaries of Austria: three days after the Vienna Opera Ball audiences can see the Wiener Staatsballett in its recently presented new programme *Masterworks of the 20th Century*. The programme includes ballets by Serge Lifar, Roland Petit and Nils Christie. Following the programme also presented for the first time this season, *Balanchine & Robbins*, which can be seen again in March, the revival of Boris Eifman's prize-winning *Anna Karenina* (24 March) can be seen. The programme *Jewels from the New World II* scheduled for April and June encompasses works by George Balanchine, John Neumeier, Twyla Tharp and William Forsythe. Rudolf Nureyev's version of the classic *Don Quixote* returns to the schedule in May, and the festive *Nureyev Gala 2012* concludes the ballet season at the opera house on Ringstrasse on 23 June.

The Wiener Staatsballett produces a three-act evening at the Volksoper Vienna on 2 March, the centrepiece of which is *Carmina Burana* with choreography by Vesna Orlic. In March and June, talented young dancers from the Wiener Staatsballett will perform a top-class programme, and Maurice Béjart's *Le Concours* can be seen again in May and June.

The guest performances abroad (in France and Monaco) in the first part of this season were extremely successful and will continue in April and May with a tour of Japan. The programme for the performances in Tokyo, Hyogo and Nagoya includes Roland Petit's *Die Fledermaus* and a *Ballet Gala*; ballet director Manuel Legris can also be seen dancing in these performances.

The 103 members of the Wiener Staatsballett will give 93 performances this season, including the guest performances.



BALLETTSCHULE DER WIENER STAATSOPER

Die Ballettschule der Wiener Staatsoper bietet eine umfassende praktische und theoretische Bühnentanz-Ausbildung an. Künstlerischer Leiter der Ballettschule ist Manuel Legris, Geschäftsführende Direktorin Simona Noja.

In die Ballettschule werden Schülerinnen und Schüler (8–17 Jahre) aus dem In- und Ausland aufgenommen. Die Ausbildung dauert 8 Jahre und wird mit einem eigenen Diplom sowie mit einem staatlich anerkannten Diplom der paritätischen Kommission abgeschlossen. Derzeit werden 123 Schülerinnen und Schüler unterrichtet.

Durch die Zusammenarbeit mit dem Bundesrealgymnasium, Wien 3, Boerhaavegasse 15, (Ballettzw. 3) und dem angeschlossenen Internat ist eine Schulausbildung mit Matura gewährleistet. Ein wichtiger Aspekt der Ausbildung ist die Mitwirkung der Studierenden in Ballett- und Opernaufführungen in der Wiener Staatsoper und in der Volksoper Wien. Darüber hinaus gibt die Ballettschule der Wiener Staatsoper eigene Aufführungen in der Wiener Staatsoper. Zur Tradition geworden sind auch die Auftritte der Studierenden bei der Eröffnung des Wiener Opernballs sowie im Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker.



VIENNA STATE OPERA BALLET SCHOOL

The Vienna State Opera Ballet School offers comprehensive training in the practical and theoretical aspects of stage dance. The artistic director of the ballet school is Manuel Legris, the managing director is Simona Noja.

Students aged 8 to 17 from Austria and abroad are accepted into the ballet school. The training lasts eight years, at the end of which students receive a special diploma and a state-approved diploma from the Parity Commission. The school currently has 123 students.

Thanks to collaboration with the secondary school at Boerhaavegasse 15, Vienna 3 (ballet branch) and the associated boarding school, students can complete their education with a school-leaving certificate.

An important aspect of the training is the students' involvement in ballet and opera performances at the Wiener Staatsoper and Volksoper Wien. In addition to this, the Vienna State Opera Ballet School also puts on its own performances at the Wiener Staatsoper. Appearances at the opening of the Vienna Opera Ball and the New Year's Day Concert played by the Vienna Philharmonic have also become a tradition.



ANDREAS SPÖRRI

Der Schweizer Dirigent Andreas Spörri absolvierte seine Studien an den Musikhochschulen Basel und Wien, an der Schola Cantorum Basiliensis sowie bei Arnold-Schönberg-Schüler Erich Schmid. 1989 gewann er den Dirigentenwettbewerb „Forum junger Künstler Wien“. 1986–1994 wirkte er als Dirigent bei der „basel sinfonietta“. 1992 erhielt er den Kulturförderpreis des Kantons Solothurn. 1999 gründete er das Festival „Classionata Schweiz“. Er war künstlerischer Leiter des Dirigentenwettbewerbs „Prix Credit Suisse“, der „Hermitage Academy St. Petersburg“ und dem „Neujahrsball KKL Luzern“. 1992–2007 war Andreas Spörri musikalischer Leiter des „Hermitage Symphony Orchestra – Camerata St. Petersburg“. 2007 wurde er zum Chefdirigenten des „Cairo Symphony Orchestra“ berufen. Zusammenarbeit unter anderem mit dem Orchester des Staatstheaters Kassel, dem Philharmonischen Staatsorchester Halle, der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz, dem Wiener Kammerorchester und dem Leipziger Symphonieorchester. Seit 2003 leitet er das „Wiener Opernball Orchester“ regelmäßig. 2012 dirigiert Spörri bereits zum dritten Mal am Wiener Opernball.

The Swiss conductor Andreas Spörri completed his studies at the universities of music in Basel and Vienna, at the Schola Cantorum Basiliensis and with Arnold Schönberg's pupil Erich Schmid. In 1989 he won the "Forum junger Künstler Wien" conducting competition. From 1986-1994 he conducted the "basel sinfonietta", and in 1992 received the Cultural Award of the Canton of Solothurn. In 1999 he founded the "Classionata Schweiz" Festival. He was artistic director of the "Prix Credit Suisse" conducting competition, the Hermitage Academy St. Petersburg and the KKL Luzern New Year's Eve Ball. From 1992–2007 Andreas Spörri was musical director of the Hermitage Symphony Orchestra – Camerata St. Petersburg. In 2007 he was appointed principal conductor of the Cairo Symphony Orchestra. The orchestras he has worked with include the orchestra of Kassel's National Theatre, the Halle Philharmonic State Orchestra, the Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, the Vienna Chamber Orchestra and the Leipzig Symphony Orchestra. He has been a regular conductor of the "Vienna Opera Ball Orchestra" since 2003. Spörri will be conducting at the Vienna Opera Ball for the third time in 2012.



WIENER OPERNBALL ORCHESTER

Das Wiener Opernball Orchester wurde 1982 als symphonisches Ensemble zur Pflege der Wiener Klassik und der Ballmusik vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart gegründet. Seit 1983 wirkt der Klangkörper alljährlich beim Wiener Opernball mit und hat internationalen Ruhm erlangt. Tournéen führten das Orchester unter der langjährigen Leitung von Prof. Wolfgang Jelinek in zahlreiche europäische Länder – nach Belgien, Deutschland, Großbritannien, Italien, Kroatien, Norwegen, Polen, Russland, Spanien, Holland und in die Schweiz – sowie nach Ägypten, China, Japan, Indonesien, Korea, Malaysia, Marokko, Thailand, Tunesien, in die Türkei und die Vereinigten Arabischen Emirate. Im Laufe seines bisher dreißigjährigen Bestehens veröffentlichte das Wiener Opernball Orchester 35 Tonträger.

The Vienna Opera Ball Orchestra was founded in 1982 as a symphonic ensemble for the cultivation of Viennese classical and dance music from the 18th century up to the present day. The orchestra has performed at the Vienna Opera Ball every year since 1983, establishing an international reputation. Under its longstanding music director Wolfgang Jelinek, the orchestra has toured many European countries – including Belgium, Germany, the United Kingdom, Italy, Croatia, Norway, Poland, Russia, Spain, Holland and Switzerland – as well as Egypt, China, Japan, Indonesia, Korea, Malaysia, Morocco, Thailand, Tunisia, Turkey and the United Arab Emirates. The Vienna Opera Ball Orchestra has so far made 35 recordings during the thirty years of its existence.



PREMIUM-PARTNER
DES WIENER OPERNBALLS 2012
PREMIUM-PARTNERS
OF THE VIENNA OPERA BALL 2012



GENERALSPONSOR DER WIENER STAATSOPER
GENERAL SPONSOR OF THE WIENER STAATSOPER
2011/2012





WIENER STAATSOOPER

NÄCHSTE PREMIEREN | WIEDERAUFNAHMEN

Richard Strauss

DIE FRAU OHNE SCHATTEN

Wiederaufnahme am 17. März 2012

ANNA KARENINA

Wiederaufnahme am 24. März 2012

Modest Mussorgski

BORIS GODUNOW

Neueinstudierung am 20. April 2012

Giuseppe Verdi

DON CARLOS (französisch)

Wiederaufnahme am 24. April 2012

Wolfgang Amadeus Mozart

LA CLEMENZA DI TITO

Premiere am 17. Mai 2012

Gaetano Donizetti

ROBERTO DEVEREUX

Wiederaufnahme am 26. Mai 2012

Giuseppe Verdi

DON CARLO (italienisch)

Premiere am 16. Juni 2012

NUREJEW GALA 2012

23. Juni 2012

DER WIENER OPERNBALL FREUT SICH
ÜBER DIE HERVORRAGENDE KOOPERATION
MIT NACHSTEHENDEN UNTERNEHMEN

THE VIENNA OPERA BALL IS VERY PLEASED
ABOUT THE EXCELLENT CO-OPERATION
WITH THE FOLLOWING ENTERPRISES



Agrana	Lachenmaier
ARA	Lancôme
ART for ART	Lexus
Berndorf Besteck	Mirabell
Brau Union	Modeschule Herbststraße
Casino Wien	Mörbischer Wein
Claus Tyler	Novomatic
Coca-Cola HBC	Pandora
D. Swarovski & Co	Salesianer Miettex
Douglas	Samsung
Edition Lammerhuber	Sektkellerei Johann Kattus
Erste Group	Ströck
Gerstner	Triumph
HaWiflor	Vienna Insurance Group
Heldwein	Winzer Krems
Knize	WirtschaftsBlatt
	Wirtschaftskammer Wien
	Wograndl Druck

Die Wiener Staatsoper bedankt sich bei HaWiflor für die großzügige Unterstützung bei der Finanzierung der Blumendekoration des Wiener Opernballes 2012. | The Wiener Staatsoper wishes to thank HaWiflor for the gracious support to finance the floral decoration of the 2012 Vienna Opera Ball.

*Alcina, Wiener Staatsoper
Premiere am 14. November 2010
Gefertigt bei ART for ART*



ART F O R ART

Costumes



www.artforart.at

Triumph 
E S S E N C E



HELENA CHRISTENSEN FOR
THE LUXURY COLLECTION
IN SELECTED STORES ONLY

Egal wie hoch es hinausgeht, man darf nie die Haftung verlieren und muss zwischendurch immer wieder mit beiden Füßen fest am Boden stehen – à terre, wie es im Ballett heißt. Erst aus dem sicheren Stand lassen sich dann wieder große Sprünge machen. Und eine überzeugende Performance aufs Parkett legen.

ERSTE 

Luxus-Artikel.

WirtschaftsBlatt deluxe - Lesegenuss auf höchstem Niveau.



à terre

Klare Entscheidung.

Wirtschafts  Blatt

Infos und Abo-Bestellung unter 01/514 14 DW 79 oder unter www.wirtschaftsblatt.at/abo

WirtschaftsBlatt

investor

deluxe

www.erstegroup.com

LANCÔME

PARFUM

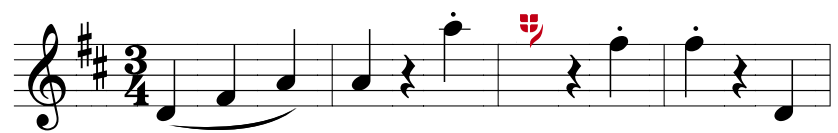


*ROUGE
IN LOVE*

Love your lips.

HOHE FARBINTENSITÄT – 6 STUNDEN HALT – FEDERLEICHT

Emma Watson



Tonangebend in CEE.

Douglas und Lancôme BEAUTY-SERVICE AM WIENER OPERNBALL

Ihre **Parfümerie Douglas** verwöhnt Sie gemeinsam mit **Lancôme** in der Dirigenten Garderobe der Wiener Oper. Professionelle Visagisten und Stylisten stehen Ihnen die ganze Ballnacht mit ihrem Beauty Service zur Verfügung. Rasch und kostenlos werden Frisur und Make-up wieder in Form gebracht. Wir freuen uns auf Sie.

Wien I, House of Beauty Kämtner Straße 17
Wien I, Kämtner Straße 26
Wien I, Graben 29
Wien I, Kohlmarkt 11
Wien I, Rotenturmstraße 11

44 x in Österreich – www.douglas.at

Douglas macht
das Leben
schöner

Den Takt vorgeben. Den richtigen Ton treffen. Menschen begeistern. Das ist nicht nur für die Eröffnung eines Ballereignisses von Bedeutung. Die Vienna Insurance Group beweist ihre konzertanten Fähigkeiten täglich im CEE-Raum, in dem sie heute zu den tonangebenden Versicherungskonzernen zählt. 18% Marktanteil*, Tendenz presto fortissimo.

*in den Kernmärkten: Österreich, Tschechische Republik, Slowakei, Polen, Rumänien, Bulgarien, Kroatien, Serbien, Ungarn und Ukraine

VIG
VIENNA INSURANCE GROUP
Wiener Versicherungs Gruppe



Alles Walzer!

Berndorf Besteck & Wiener Zucker
bringen den **Sisi Zuckerlöffel**
zum **Opernball 2012**.



www.wiener-zucker.at
www.berndorf-besteck.co.at



 **berndorf**
tradition & design since 1843



Gewinnen im $\frac{3}{4}$ Takt.



*Ob vor oder nach dem Opernball:
Willkommen im Casino Wien!*

**Ob als unterhaltsame Einstimmung auf den Opernball
oder als spannender Abschluss danach:
Nur am 16. Februar bietet das Casino Wien
das Opernball-Special für Genießer:**

Um nur 11,- Euro erhalten Sie vor dem Opernball 10,- Euro
Begrüßungsjetons, Feigen im Prosciutto und 1 Glas Goldeck
Veltliner-Sekt bzw. danach 10,- Euro Begrüßungsjetons,
1 Paar Sacherwürstel und 1 Pfiff Bier.

ServiceLine: +43 (0) 50 777 50 * wien.casinos.at
 facebook.com/wien.casinos.at



Wer qualitätvollen Schaumwein schätzt, beweist Stil, Eleganz und guten Geschmack!

Jean Anthèlme Brillat-Savarin,
französischer Schriftsteller und Philosoph (1755 – 1826)



Kattus ist offizieller Partner der



WIENER STAATSOOPER

www.kattus.at

MÖRBISCHER WEINE ZUM WIENER OPERNBALL



Edle Weine für
exklusive Feste

MÖRBISCHER
WEIN

www.wein-moerbisch.at



Miettextil-Service in vollendeter Harmonie



Perfektion und Virtuosität sind das Ergebnis harten Trainings. Vollendete Harmonie von Vorteilen, Leistung und Service hat SALESIANER MIETTEX die führende Position bei Mietwäsche für Hotellerie und Gastronomie, Industrie und Wirtschaft und im Gesundheitswesen gebracht. Und wir arbeiten jeden Tag daran, die Besten zu bleiben.

Miettextil-Service
vom Besten.



www.salesianer.com

So prickelnd wie ein gelungener Abend.

Römerquelle wünscht gute Unterhaltung
am Wiener Opernball.



RÖMERQUELLE®
belebt die Sinne



PANDORA steht für handgefertigten Schmuck aus Sterling-Silber und 14-K-Gold, verziert mit Edelsteinen.
www.pandora.net

PANDORA STORE
 Trattnerhof 2 | 1010 Wien
 Tel: 01 5336794

PANDORA
 UNFORGETTABLE MOMENTS



DONATOREN DER WIENER STAATSOPER
IN DER SAISON 2011/2012

ASTRA
ASIGURĂRI

ERSTE 

PORSCHE
HOLDING

TUPACK

 **Bank Austria**
Member of  **UniCredit**

HELM

QAZZAR


UNIQA

BUWOG
glücklich wohnen

KURIER

 **RZB**

voestalpine
EINEN SCHRITT VORAUSS.


CASINOS AUSTRIA
Machen Sie Ihr Spiel

NOVOMATIC
GROUP OF COMPANIES

 **SCHALLER**
LEBENSMITTELTECHNIK


WIRTSCHAFTSKAMMER
WIEN

DIEHL

OPPENHEIMER
INVESTMENTS AG

SIEMENS

Stets liebte Kunst das Glück, das Glück die Kunst.

(Agathon von Athen, 400 v. Chr.)

Schon in der Antike wusste man um das leidenschaftliche Wechselspiel von Fortuna und Kunst. Die magische Anziehungskraft dieser beiden Freigeister ist auch über 2000 Jahre später eine gültige Formel reichen Kulturlebens.

Die NOVOMATIC Group of Companies – der weltweit führende Glücksspielkonzern mit Sitz im niederösterreichischen Gumpoldskirchen – fördert aus Leidenschaft und Überzeugung wegweisende und nachhaltige Kunst- bzw. Kulturprojekte in Österreich. NOVOMATIC versteht sich dabei als Brückenbauer zwischen Wirtschaft, Kultur und Gesellschaft – mit dem Ziel, Liebe für Kunst zu wecken und Glück durch Kunst zu stiften.

NOVOMATIC ist Donator der Wiener Staatsoper.



Eleganz muss zeitlos sein: Das Mode-Atelier Knize bietet Ihnen am Abend des Opernballes bis 21 Uhr Frackservice für Änderungen in letzter Minute und wünscht Ihnen im übrigen eine rauschende Ballnacht.

GRABEN 13, 1010 WIEN



NOVOMATIC
bringt **Kultur** ins Spiel



Dr. Franz Wohlfahrt und Valentina Naornita (Staatsobern-Stipendiatin).

NOVOMATIC ist als vielseitiger Kunst- und Kultur-Sponsor in Österreich bekannt. Was sind Ihre Beweggründe für das rege Engagement?

Als stetig wachsendes und weltweit tätiges Unternehmen empfinden wir es als Verpflichtung, unseren Erfolg mit der Gesellschaft zu teilen. Wir geben uns nicht damit zufrieden, das Kerngeschäft Glücksspiel verantwortungsbewusst zu führen und Maßnahmen für Jugend- und Spielerschutz voranzutreiben, sondern wollen über die Geschäftstätigkeit hinaus zum Gemeinwohl und einem solidarischen Miteinander beitragen.

Warum sind Ihnen gerade Kunst und Kultur ein so großes Anliegen?

Als Hersteller moderner Entertainment-Systeme dienen wir, ähnlich dem Kunst- und Kulturbetrieb, der gesellschaftlichen Unterhaltung. Meine persönliche Leidenschaft trägt sicher auch dazu bei. Schließlich ist Kultursponsoring dann authentisch und gelungen, wenn es von Herzen kommt. Dies gilt in gleichem Maß für unser Engagement in den Bereichen Soziales, Sport und Wissenschaft.

In welcher Form unterstützen Sie die Wiener Staatsoper?

Jedes Jahr stehen wir einer Nachwuchshoffnung der Oper mit einem NOVOMATIC-Stipendium zur Seite. Es bereitet uns Freude zu beobachten, wie wir dazu beitragen, jungen Stimm-Talenten in ihrem künstlerischen Reifungsprozess zu helfen – ganz entsprechend unserer Unternehmensphilosophie, das Potential unserer Mitarbeiter optimal zu fördern und die besten Köpfe zu engagieren.

Kann die Kunst- und Kultur-Szene Österreichs weiterhin mit Ihrer Unterstützung rechnen?

Parallel zum Wachstum des Unternehmens wollen wir unser gesellschaftliches Engagement kontinuierlich ausbauen. Kunst und Kultur wird nach wie vor einen großen Stellenwert einnehmen und, wo immer passend und möglich, mit sozialen Anliegen verknüpft.



Auf in die Ballsaison!



Die Wiener **Einkaufsstraßen**
WWW.EINKAUFSTRASSEN.AT

Für eine zauberhafte Ballnacht ...

... bieten die Wiener Einkaufsstraßen neben
Ballkleid und Tanzschuhen auch das perfekte
Drumherum: von Schmuck bis zur Abendfrisur,
vom Balltäschchen bis zum Smoking - alles
für Ihren besonderen Abend!

WKO WIEN
WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN
Weiter kommen.




HELDWEIN

Juwelier seit 1902.

Graben 13. A-1010 WIEN. T +43(0)1-512 57 81.
www.heldwein.com

HOCHGENUSS IN REINKULTUR



EIN GLAS **HELLER** FREUDE



OPERNBALL KLASSIKER



Krapfen mit bester Marillenmarmelade
aus Früchten der Genussregion Kittsee

GENUSS
REGION
ÖSTERREICH

WINZER KREMS

Sandgrube 13



www.winzerkrems.at

ALLES TRENNT



Gut, dass das richtige Trennen von Verpackungen nicht nur für Thomas Schäfer-Elmayer längst zur Etikette gehört. Denn so können wir wertvolle Rohstoffe sammeln, umweltgerechtem Recycling zuführen und Jahr für Jahr 620.000 t CO₂ sparen.

[f facebook.com/ARA.recycling](https://www.facebook.com/ARA.recycling) www.ara.at

SO MACHT RECYCLING SINN.

ARA

Altstoff Recycling Austria

START THE QUIET REVOLUTION

THE NEW CT 200h.

THE WORLD'S FIRST FULL HYBRID
LUXURY COMPACT.

The Lexus CT 200h is leading a quiet revolution. Its sophisticated full hybrid system creates near-silent driving in electric EV mode, with class-leading low emissions and unrivalled fuel efficiency. Combined with smooth acceleration and agile handling, it delivers a truly rewarding driving experience. All with the award-winning quality, comfort and refinement that Lexus is renowned for.

Join in at www.lexus.at

LEXUS
HYBRID
DRIVE

LEXUS



WIENER STAATSOBER

Schön ist, was die
Seele tanzen lässt.



© Martin Siebenbrunner

Exklusive Damenmode.
www.claust Tyler.com | request@claust Tyler.com



EIN UNBESCHRIEBENES BUCH ...

Jeder Mensch fühlt sich auf andere Weise dazu inspiriert, etwas zu Papier zu bringen – dafür gibt es die Workbooks von Lachenmaier!

Ein Workbook von Lachenmaier hat Platz für: geniale Ideen, die Einkaufsliste, geheime Wünsche, Rezepte, Reiseerlebnisse, Denkwürdiges von den Kindern, Kluges oder auch Banales.

FÜR SIE ENTWORFEN ...

Wir fertigen individuelle Workbooks ganz nach Ihren Ideen und Vorstellungen, denn Lachenmaier Workbooks gibt es in vielen anregenden Designs, Materialien und Farben.

FÜR SIE PRODUZIERT ...

Unser Kreativteam entwirft und produziert in Reutlingen. Alle Produkte entstehen in höchster Qualität vor Ort. Wir vereinen modernste Technik mit jahrzehntelangem Know-How. Geht nicht, gibt es bei uns nicht.

Wir machen aus Ihren Ideen ein elegantes Vorzeigeprodukt – zuverlässig, qualitätsbewusst, termingerecht!

Interesse? ... [\[www.lachenmaier.de\]](http://www.lachenmaier.de)



Lachenmaier
Buch.kreativ

In Laisen 34 | D-72766 Reutlingen | Telefon +49 (0) 71 21/14 96-0



*your print
our passion*

Wograndl
DRUCK

7210 Mattersburg | Druckweg 1

Tel.: +43/2626/62216

Email: print@wograndl.com

www.wograndl.com

„GEHEIME SCHUH-BOTSCHAFTEN,
FASZINIERENDE BILDDetails“ **VOGUE**



FOTOS AUS DEM BUCH

MUSÉE DU LOUVRE

CHAUSSURES PEINTES | PAINTED SHOES | CALZADOS PINTADOS | GEMALTE SCHUHE

WWW.EDITION.LAMMERHUBER.AT | ISBN 978-3-901753-23-7

DIE MITWIRKENDEN
DES MUSIKPROGRAMMS
DER BALLNACHT
THE ARTISTS
OF THE BALL NIGHT'S
MUSICAL PROGRAM



FULVIO BERTOSSO BAND

Sympathie, Charme und Herz: Das sind Fulvio Bertosso's Qualitäten. Der italienische Sänger ist leidenschaftlich, charismatisch und temperamentvoll und nun seit mehr als 25 Jahren in der italienischen und internationalen Musikszene tätig. Die samtige Stimme begeistert das Publikum mit Rhythmus und einem vielseitigen Repertoire von modernen und traditionellen italienischen und internationalen Kompositionen.

Fulvio Bertosso stammt aus Vercelli im Piemont. Schon Mitte der siebziger Jahre hat es den Popsänger, Chansonnier und Entertainer nach Wien verschlagen, wo er in der Eden-Bar gemeinsam mit Fausto Mola von 1976 bis 1980 das Publikum begeisterte. Ab 1981 tourte Fulvio Bertosso durch Europa, gestaltete Gala-Abende in internationalen Luxushotels und hatte 1983 einen seiner bedeutendsten Auftritte am berühmten „Festa delle Rose“ in Monte Carlo unter dem Ehrenschutz von Prinzessin Caroline. Im gleichen Jahr gestaltete er die Silvestergala in Viareggio mit Zucchero.

Die größten Hits Italiens, aber auch die bekanntesten Lieder von Frank Sinatra und Dean Martin zählen zu seinem umfangreichen Repertoire. Von 1985 bis 1989 spielte und sang er wieder in der Eden-Bar: unter anderem an der Seite vieler bekannter Künstler wie Queen, Ringo Starr, José Feliciano, Harald Juhnke und Engelbert Humperdinck. Zur selben Zeit studierte er Kontrabass bei Prof. Eschmann am Konservatorium der Stadt Wien und an der SAE (School of Audio Engineering) Tontechnik. Von 1991 bis 1994 war er im eigenen Tonstudio als Produzent und Sänger tätig. 1996 produzierte er bei Sony seine CD *Una festa sui prati*. Seit 2001 tritt Fulvio Bertosso, begleitet von seiner hochkarätigen italienischen Band, immer wieder am Wiener Opernball auf.



FULVIO BERTOSSO BAND

Winning, charming and touching: these are Fulvio Bertosso's qualities. This passionate Italian singer is charismatic and full of character and has been part of the Italian and international music scene for more than 25 years. His velvety voice enchants the audience with rhythms and tunes, a vast range repertoire of modern and traditional Italian as well as international compositions.

Fulvio Bertosso was born in Vercelli in Italy's Piedmont region. In the mid-seventies the pop singer, crooner and entertainer came to Vienna and performed together with Fausto Mola in the "Eden Bar" for enthusiastic audiences from 1976 to 1980. From 1981 on, Fulvio Bertosso toured throughout Europe, arranging gala nights in international luxury hotels. In 1983 he made one of his most important appearances at the famous "Festa delle Rose" in Monte Carlo under the patronage of Princess Caroline of Monaco. That same year Fulvio Bertosso arranged the New Year's Eve Gala in Viareggio with Zucchero.

His immense repertoire comprises the greatest hits from Italy, as well as famous tracks by Frank Sinatra and Dean Martin. From 1985 to 1989, he again played and sang at the Eden Bar, side by side with other famous artists such as Queen, Ringo Starr, José Feliciano, Harald Juhnke and Engelbert Humperdinck. Concurrently, he studied contrabass with Professor Eschmann at the Vienna Conservatory and audio engineering at SAE (School of Audio Engineering). From 1991 to 1993 he worked in his own sound studio as producer and singer. In 1996 he produced his CD *Una festa sui prati* with Sony. Fulvio Bertosso has performed at the Vienna Opera Ball over and over since 2001, accompanied by his fantastic Italian band.



ORCHESTER AXEL ROT

Das Orchester Axel Rot wirkt zum achtzehnten Mal beim Opernball mit. Der Schlagzeuger und Bandleader Prof. Axel Rot wurde 1956 in Wien geboren und ist seit 1972 Mitglied des Orchesters der Volksoper Wien. Er scharte eine Reihe der besten österreichischen Unterhaltungsmusiker sowie mehrfach ausgezeichnete Arrangeure um sich, um ein Tanzorchester zu gründen, das auch internationalen Maßstäben gerecht wird. Tourneen unter anderem durch Amerika, Ägypten, England, Deutschland, Griechenland, Indonesien, Israel, Japan, China, Kroatien, Malaysia, Norwegen, die Slowakei, den Oman, die Türkei, Singapur sowie die Vereinigten Arabischen Emirate zeigen, welch hohes musikalisches Niveau dieses Orchester bereits erreicht hat. Ergänzt wird das Orchester durch drei Vokalistinnen, Susanne Marik, Elisabeth Dorn und Werner Auer, die sich bei TV-Shows und diversen Soloauftritten bereits einen Namen gemacht haben.

The "Orchester Axel Rot" will be playing at the Opera Ball for the eighteenth time. The percussionist and bandleader Prof. Axel Rot was born in Vienna in 1956 and has been a member of the orchestra of the Volksoper Wien since 1972. He has gathered some of the best award-winning Austrian pop musicians and arrangers to form a dance orchestra of international standing. Tours through the USA, Egypt, Germany, England, Japan, Greece, Indonesia, Israel, China, Croatia, Malaysia, Norway, Singapore, Oman, Slovakia, Turkey and United Arab Emirates are evidence of the high musical standard of this Orchestra. "Orchester Axel Rot" is complemented by three vocalists, Susanne Marik, Elisabeth Dorn and Werner Auer, who have also made a name for themselves on TV shows and with several solo performances.



SPINE ALLIANCE ALLSTARS

Die 2008 von Ärzten, Künstlern und Entscheidungsträgern der Medizintechnik gegründete Hilfsorganisation Spine Alliance e. V. engagiert sich nicht nur mit Hilfsprojekten in Sierra Leone und Sambia, sondern auch künstlerisch und musikalisch, um Spenden für den Verein zu akquirieren. So spielen in der hochkarätig besetzten Band Spine Alliance Allstars immer wieder auch Ärzte des Hilfsteams; ihnen zur Seite stehen professionelle Musiker und die Musikbotschafterin von Spine Alliance e. V., Aquilla Fearon. Fearon, die ihr Publikum durch ihre bemerkenswerte Stimme fasziniert, ist auf den großen Bühnen dieser Welt zu Hause: Sie tourt etwa mit bekannten Bands wie Faithless und arbeitete unter anderem an der Seite von Stars wie Shola Ama, Lisa Stansfield, Sydney Youngblood und Dido. Die heute mitspielenden Künstler und Ärzte der Hilfsorganisation stiften ihr Auftrittshonorar der Spine Alliance.

The aid organization Spine Alliance e.v. was founded in 2008 by doctors, artists and decision makers in the field of medical technology and is active not only in aid projects in Sierra Leone and Zambia, but also in art and music projects as a means of raising funds for the organization. Doctors from the aid team often perform alongside renowned musicians in the band Spine Alliance Allstars; they are assisted by professional musicians and the music ambassador of Spine Alliance e.v., Aquilla Fearon. Fearon, who captivates audiences with her remarkable voice, is at home on the big stages of the world: she tours with well-known bands such as "Faithless", and works alongside stars such as Shola Ama, Lisa Stansfield, Sydney Youngblood and Dido. The artists and doctors from the organization performing today are donating their fees to Spine Alliance.



FRANZ NOWAK

Franz Nowak wurde in Wien geboren. Er ist ausgebildeter Tonmeister und war bis 1997 Chef der Akustik der Volksoper Wien. Musik ist sein Lebensinhalt, und so studierte Franz Nowak auch Klavier und Gitarre. Mit modernstem Keyboard ausgestattet, wird er die Gäste mit Barmusik, Evergreens und bekannten Melodien unterhalten. Franz Nowak absolvierte zahlreiche Auftritte als Entertainer im In- und Ausland.

Franz Nowak was born in Vienna. He is a trained sound engineer and was acoustics director of the Volksoper Wien until 1997. Music is his life. He studied piano and guitar. Franz Nowak is equipped with a state-of-the-art keyboard and will entertain the guests with bar music, evergreens and other well-known melodies. Franz Nowak has been performing regularly as an entertainer in Austria and abroad.



YAMPAL

Der Saxophonist Yampal tritt heuer zum sechsten Mal am Wiener Opernball auf - diesmal wieder im „Café Oper Wien“. Hinter seinem Künstlernamen verbirgt sich Thomas Nennstiel, der nach Musikstudien in Essen, Wien und Boston eine reiche Konzerttätigkeit in ganz Europa bis hin nach China aufweisen kann. Sein Programm ist vielseitig und reicht von ruhigem Barjazz über Latin bis hin zu spritziger Limbo-, Calypso- und Reggaemusik.

The saxophonist Yampal will be performing at the Vienna Opera Ball for the sixth time and this year again in the “Café Oper Wien“. The artistic name stands for Thomas Nennstiel, who, after his musical studies in Essen, Vienna and Boston, has been performing regularly in concerts all over Europe and even in China. Yampal's program is versatile and goes from mellow bar jazz and Latin to sparkling limbo, calypso and reggae music.



DJ PHILIPP STRAUB

Philipp Straub ist seit 17 Jahren intensiv in die Gestaltung der elektronischen Musikszene in Österreich involviert und zusätzlich erfolgreich als DJ und Produzent rund um den Globus tätig. Er tourt regelmäßig um die ganze Welt, spielte in dutzenden Ländern, um dort den Club-Besuchern seine persönliche Interpretation von trendiger, elektronischer Musik zu präsentieren. Straub ist Inhaber der äußerst umtriebigen Künstleragentur Titan International, welche sich im Laufe der Jahre als eine der führenden Booking-Agenturen für Events aller Art in Zentraleuropa etabliert hat. Viele seiner Musikproduktionen wurden von internationalen Labels veröffentlicht und werden von Legenden der Szene unterstützt. Normalerweise eher auf Festivals und in Underground-Clubs anzutreffen, hat Philipp Straub für verschiedene Radiosendungen und exklusive Firmenveranstaltungen eine interessante und auffallende Musiksammlung angelegt, welche er im Rahmen des Opernballs in exklusiver Umgebung präsentieren wird.

Philipp Straub is one of the leading heads of electronic music in Austria and also a successful Dj & producer for more than 17 years with lots of results around the globe. He has been touring the world, visiting dozens of countries to present clubbers worldwide with his signature definition of cutting edge music. Philipp Straub is founder and owner of the renowned artist agency Titan International which is one of the leading booking agencies for electronic music in Central Europe. Various tracks of him have been released on international labels and received overwhelming support by various legends of the scene. Straub is one of the handpicked artist worldwide who have an endorsement deal with companies including Pioneer, Allen & Heath, PVDJ, Stanton, Native Instruments and Apple, which he promotes worldwide.



98.3 SUPERFLY

Lass die Sonne rein... Benannt nach einem der größten Hits des Soul Musikers Curtis Mayfield, versorgt 98.3 Superfly seit mehr als zweieinhalb Jahren die Welt mit Funk, Jazz, Disco, House und vor allem mit viel Soul.

„Vienna's Soulful Radiostation“ steht für Black Music und ist zugleich Plattform für beseelte heimische Musik. Die Superfly Musikspezialisten enthüllen dabei mit viel Liebe und Herzblut, dass Soul nicht alt und verstaubt, sondern zeitlos und immer „up to date“ ist. Neben anspruchsvollen redaktionellen Inhalten mit Schwerpunkt „Wien im internationalen Kontext“ beschäftigt sich der Sender vorwiegend mit den Themen Musik, Kunst, Kultur und Lifestyle.

Das außergewöhnlich große Musikarchiv und ein umfassendes Verständnis für DJ-Kultur garantieren dabei einen abwechslungsreichen und dennoch homogenen Musikfluss.

Let the sunshine in... Named after one of the greatest hits by soul musician Curtis Mayfield, for two and a half years, 98.3 Superfly provides the world with funk, jazz, disco, house and above all with lots of soul.

“Vienna's Soulful Radio Station” stands for black music and is at the same time a platform for soulful Austrian music. The Superfly music specialists reveal with lots of love, heart and soul that soul music is not old and dusty, but timeless and always up to date. In addition to their challenging editorial contents focused on “Vienna in an international context” the radio station mostly deals with topics such as music, arts, culture and lifestyle.

The extraordinary vast musical archive and comprehensive insight into DJ culture guarantee a diversified yet homogenous musical flow.

Durch den Abend führen „Superfly DJ Collective“

Tune in - 98.3 MHz & www.superfly.fm



DIE DREI LAUSER

Das parodistische Trio gehört schon zu den alten Bekannten auf dem Wiener Opernball. Es tritt bereits zum 27. Mal hier auf. Mit dem „Oberlauser“ Herbert Granditz (Bassgeige) musizieren Rudi Luksch (Akkordeon) und Viktor Poslusny (Gitarre). Die Drei Lauser widmen sich der humorvollen Muse und bezeichnen es als ihre Aufgabe, ihr Publikum zu unterhalten und zum Lachen zu bringen. Jeder von ihnen ist Instrumentalist, Sänger, Autor, Komponist, Maskenbildner und Requisiteur. Auf dem Terminkalender der Drei Lauser stehen nicht nur Auftritte in ganz Österreich, sondern auch im benachbarten Ausland. In Deutschland wurden die Drei Lauser in der Branchen-Zeitschrift *Musik-Markt* sogar als „Österreichs populärstes humoristisches Trio“ bezeichnet.

The parodistic trio belongs to one of the well-known entertainers at the Vienna Opera Ball. This year they will be performing at the Opera Ball for the 27th time. The trio consists of the band leader Herbert Granditz (contrabass), Rudi Luksch (accordion) and Viktor Poslusny (guitar). The trio “Die Drei Lauser” dedicate their performance to the humorous muse, aiming at entertaining their audience and making them laugh. Each of them plays an instrument and is also singer, author, composer, make-up and property man. “Die Drei Lauser” do not only perform in Austria, but also in neighbouring countries. The German magazine *Musik-Markt* has even labeled the band as “Austria’s most popular humorous trio”.



JOHANN TUREK

Johann Turek wurde in Wien geboren. Nach dem Klavierstudium an der Akademie für Musik und darstellende Kunst in Wien trat er als Pianist bei vielen Veranstaltungen im In- und Ausland auf und wirkte in den letzten Jahren unter anderem bei Bällen und Empfängen in Los Angeles, Chicago, New York, Boston, Montreal, Dubai, Muscat, Bangkok, Singapur, Shanghai und Seoul mit. Besonders ehrenvolle Einladungen erhielt Johann Turek, dem der Berufstitel „Professor“ verliehen wurde, zu mehreren Auftritten am königlichen Hof von Thailand sowie anlässlich des Wien-Besuchs von Königin Sirikit im Oktober 2002.

Johann Turek was born in Vienna and studied piano at the Academy of Music and Performing Arts. Since the completion of his studies, the pianist has been performing in Austria and abroad. Over the last few years, he has entertained guests at many balls and receptions in Los Angeles, Chicago, New York, Boston, Montreal, Dubai, Muscat, Bangkok, Singapore, Shanghai and Seoul. Especially honourable invitations to Johann Turek, who was conferred the professional title of Professor, include various performances at the Royal Court in Thailand, as well as a performance on the occasion of Queen Sirikit’s visit to Vienna in October 2002.



DJ GABBI WERNER

Gabbi Werner - Die First Lady OBT. Disco, lounge, electro, house
Besonders chic und weltgewandt.

Fragen Sie sie, welche ihre erste Platte war und die First Lady wird Ihnen antworten: *Waterloo* von ABBA, das erste Album, das sie fünf Jahre später von ihrem Taschengeld kaufte, war *Regatta de Blanc* von The Police. Musik war immer Gabbi Werners große Leidenschaft: Während ihrer Kindheit genoss sie eine Tanzausbildung (klassisches Ballett, Jazz- und Stepptanz) und hörte seitdem nie mehr mit dem Tanzen auf.

In den 90-ern arbeitete sie für „double you concerts“ in den Niederlanden und nach Beendigung der holländischen Filmakademie drehte Gabbi Werner einige Musikedokumentationen für das holländische Fernsehen und sie erklärte ihrem Herausgeber, diese Dokumentationen wie ein Stück von Bach zu behandeln.

Es war keine große Überraschung dass sie, als sie 2006 Wien besuchte, um Recherchen für einen anderen Film anzustellen, bald gelangweilt war und ihre eigene Musik hören wollte. Die Wohnung, die sie damals gemietet hatte, war nur mit einem Discman ausgestattet, der aus unerklärlichen Gründen immer nur die ersten zwei Nummern der CDs, die sie mitgebracht hatte, spielte. Daraufhin ging die First Lady OBT in ein Lokal und fragte einfach, ob sie ihre eigenen Musik spielen dürfe: diese eine Stunde als Djane sollte ihr Leben drastisch ändern: Der Besitzer des Lokals fragte sie, ob sie die Stamm-Djane und DJ booker in zwei seiner Lokale werden wollte – zwei erstklassige Restaurants in Wien.

Seitdem ist Gabbi Werner eine Vollzeit-Djane in verschiedenen Clubs und Bars in Wien. Sie hat in vielen internationalen Lokalitäten und bei gesellschaftlichen Events als Djane gearbeitet, unter anderem am Wiener Opernball und auch bei der Biennale in Venedig 2011. Sie ist Gründerin des angesagten Nachtclubs New Amsterdam und Koproduzentin des „Vienna Weekender“ in der „sugar factory“ in Amsterdam.

Highlights der First Lady OBT: Das Opening des Guerilla Stores von Hugo Boss in Berlin 2006. Die Afterparty der LISKA Fashionshow 2009. Das Opening der Ausstellung von Marilyn Manson in der Kunsthalle Wien 2010. Das Opening Event der Biennale in Venedig 2011. Djane am Wiener Opernball von 2008 bis 2012. Club Sets: Panama (Amsterdam), Sugar factory (Amsterdam), New Amsterdam Club (Wien).



DJ GABBI WERNER

THE FIRST LADY OBT disco, lounge, electro, house. Delightfully chic and sophisticated.

Ask her about the first single she ever had, the first lady will answer: *Waterloo* by ABBA, the first album she ever bought of her own, albeit pocket money was *Regatta de Blanc* by The Police, approximately 5 years later, but a lifetime when growing up. Music has always been the great passion of gabbi werner, better known as the first lady obt. she took dancing lessons (classical ballet, jazz, tap dance) throughout her childhood years, and never stopped dancing.

In the 1990s she worked for double you concerts in the Netherlands and once having finished the Dutch film academy. Gabbi Werner made a couple of music documentaries for national Dutch television and kept telling her editor to treat the movie like a piece of Bach: “That shot is too long, and where is the counterpoint to the other shot?”

No big surprise that when she visited Vienna in 2006 to research another film she got bored and wanted to hear some of her music. The apartment she rented had only a Discman, which for some unexplained reason only played the two first tracks of every CD she had brought. The first lady obt went to a local place and simply asked if she could play some of her music there. That one hour of Djing changed her life quite drastically: The owner walked in, and asked her if she wanted to become the booker and resident of two of his venues: high class hangout restaurants in Vienna.

Gabbi Werner has been a full-time DJ and DJ booker for various clubs and bars in Vienna since then, she has DJd at many (international) venues and society events among which the famous Viennese Operaball and in 2012 she DJd at the opening of la Biennale in Venice.

She is the founder of the hot club night club new Amsterdam (diehollanderkomme!!) and co producer of the Vienna weekender at sugarfactory in Amsterdam.

Highlights of the first lady obt: opening guerilla store of Hugo Boss Berlin, 2006. LISKA fashionshow after party, 2009. Marilyn Manson exhibition opening, Kunsthalle Wien, 2010. Biennale opening event, 2011. Vienna Opera Ball, 2008 until 2012.

Club Sets: Panama Amsterdam, sugar factory Amsterdam, club new amsterdam vienna.



Erster Opernball in der Wiener Staatsoper.
First Opera Ball at the Wiener Staatsoper.

ZUR GESCHICHTE HISTORY



ZUR GESCHICHTE DES WIENER OPERNBALLS

Begonnen hat alles im Biedermeier. Der Wiener Kongress hat die Feste der Aristokratie Europas für das aufstrebende Bürgertum zur Legende werden lassen. „Der Kongress tanzt“ wurde zum geflügelten Wort und beschreibt die endlose Reihe von Festen und eleganten Bällen. Die Alltags-Realität der Wiener war allerdings ein großes Stück weit entfernt von diesen Träumen. Kein Wunder, dass es die Musik war, die dem Lebenshunger der Bevölkerung ein erstes Angebot machte, auf dem langen Weg von der Habsburger-Monarchie zur Emanzipation in der Demokratie.

Der Walzer und Johann Strauß, der zum ersten „Popstar“ dieser neuen Zeit avancierte, waren es, die Menschen zu Begeisterung hingerissen haben. Der Theaterdirektor Heinrich Laube beschreibt ein Bild voll „erhitzter Leidenschaft“, die Strauß entfachte: „Im Zentrum des Gartens sitzt das Orchester, das mit sirenenhaften Klängen die Menschen verführt. Es sind die neuen Walzer, die wie der Stich einer Spinne das junge Blut in Wallung bringen. Vor dem Orchester steht der wahre Held Österreichs, Österreichs Napoleon, der Dirigent Johann Strauß. Was Napoleons Siege für die Franzosen waren, sind die Walzer von Strauß für die Wiener. Dieser Mann hat mit seiner Musik Macht über Menschen. Ein Glück, dass die Zensur die Musik noch nicht erfasst hat, denn würde Strauß Rousseau'sche Ideen „fiedeln“ können, die Herrschenden hätten ein großes Problem.“

Vor diesem Hintergrund ist gut zu verstehen, dass der Wiener Hof sehr zurückhaltend auf die immer heftiger werdenden Wünsche nach Ballfesten reagierte. Bis zum Revolutionsjahr 1848 fanden Bälle eher in kleineren Etablissements statt. Erst Jahre später erreichte die Lebensfreude wieder jene Intensität, die Ballfeste im „Wiener Stil“ neuerlich möglich machten. Im Jahr 1862 erhielt das Theater an der Wien die „allerhöchste Erlaubnis“, Ballfeste veranstalten zu dürfen.

Als sieben Jahre später das Personal des k.k. Hofoperentheaters endlich ins „Haus am Ring“ einziehen konnte, weigerte sich jedoch Kaiser Franz Joseph I. in seinem Theater Tanzfeste veranstalten zu lassen.



HISTORY OF THE VIENNA OPERA BALL

It all started in the Biedermeier time. In the aftermath of the Congress of Vienna, the rising bourgeoisie made the glittering feasts of the European aristocracy a legend. „The Congress dances“ has become proverbial to describe an interminable succession of feasts and elegant balls. These dreams were however a far cry from Viennese reality. No wonder that people readily took up music to still their thirst for life and to accompany them on their long journey from monarchy to democratic emancipation.

Waltzes and Johann Strauss, the very first pop star of this new era, inspired a veritable frenzy of enthusiasm. Impresario Heinrich Laube depicts a tableau full of inflamed passion: „Sitting in the centre of the garden, the orchestra seduces with siren-like sounds. Like a spider's bite, the new waltzes make surge the blood through people's veins. Standing in front of the orchestra is conductor Johann Strauss, the true Hero of Austria, the Austrian Napoleon. His waltzes mean to Vienna what Napoleon's victories meant to the French. This man dominates people by music. How lucky that censorship has not yet reached music; if Strauss could fiddle the ideas of Rousseau on his violin, the rulers would have a real problem.“

Hence the cautious reaction of the Vienna Court to the increasing demand for balls. Until 1848, year of the Revolution, balls had been held in rather small facilities, and it was not until several years later that a new joie de vivre called again for balls in the Vienna style. In 1862, the Theater an der Wien was given the most excellent permission to arrange balls.

When seven years later the personnel of the Imperial and Royal Court Opera Theatre moved into the House on the Ring, Emperor Francis Joseph I. denied the opera the right to hold balls, and so the first ball named „Ball at the Hofoper“ did not take place at the House on the Ring, but at the new building of the „Gesellschaft der Musikfreunde“ (Friends of Music Association).

In 1877, Emperor Francis Joseph I. finally gave his consent to a soirée in the opera house. Although it was officially not



Wiener Opernball 1973, Tanzeinlage des Wiener Staatsopernballetts.
Vienna Opera Ball 1973, dance interlude by the Vienna State Opera Ballet.



ten zu lassen. So fand der erste Ball mit der Bezeichnung „Ball in der Hofoper“ nicht im „Haus am Ring“, sondern im ebenfalls neu errichteten Gebäude der „Gesellschaft der Musikfreunde“ statt. Im Jahr 1877 gab Kaiser Franz Josef I. endlich seine Zustimmung zu einer „Soiree“ im Opernhaus. Obwohl bei diesem Fest in der Nacht vom 11. Dezember offiziell nicht getanzt werden durfte, berichtete das „Wiener Fremdenblatt“ am folgenden Tag: „... es ging anfangs recht schwer, aber Wienerblut und Wienermut hielten stand ... nach Mitternacht gab es den ersten regelrechten Tanz im Festsaal unseres Opernhauses.“

Nach dem Untergang des Kaiserhauses erinnerte sich die neue Republik erstaunlich schnell an die imperialen Feste im Opernhaus. Im Jänner 1935 fand der erste, nun auch so benannte „Wiener Opernball“ statt – ein Zauberwort, dessen Wirkung auch im fahlen Licht der dreißiger Jahre nicht versagte. Nach dem Wiedererstehen der Republik Österreich und dem Wiederaufbau der zerbombten Wiener Staatsoper wurde am 9. Februar 1956 der erste Opernball der Zweiten Republik feierlich eröffnet.

Das Kapitel „Zur Geschichte“ wurde mit der großzügigen Unterstützung der Österreichischen Nationalbibliothek illustriert. Die Wiener Staatsoper bedankt sich bei Frau Generaldirektorin Dr. Johanna Rachinger
The chapter “History” has been illustrated with the generous support of the Austrian National Library. The Wiener Staatsoper thanks director general Dr. Johanna Rachinger

Prunksaal /State Hall
Josefsplatz 1, 1010 Wien

Der barocke Prunksaal zählt zu den schönsten historischen Bibliotheken der Welt. Kaiser Karl VI. (1685/1711-1740) veranlasste den Bau dieses Juwels profaner Barockarchitektur für seine Hofbibliothek. Erbaut wurde der Prunksaal von 1723 bis 1726 nach Plänen des berühmten Hofarchitekten Johann Bernhard Fischer von Erlach von dessen Sohn Joseph Emanuel.
The Baroque State Hall is one of the world's most beautiful historic libraries. Emperor Charles VI (1685/1711 – 1740) ordered the construction of this jewel of secular Baroque architecture for his Court Library. The State Hall was built from 1723 till 1726 according to the plans of the famous court architect Johann Bernhard Fischer von Erlach, and carried out by his son Joseph Emanuel.



permitted to dance on that night of 11 December, the “Wiener Fremdenblatt” reported on the following day: “at first it was quite difficult, but Viennese blood and Viennese courage stood firm ... after midnight we had the first real dance in the hall of our opera house.” After the fall of the Habsburg Empire in 1918, the young Republic was amazingly quick to remember the imperial feasts in the opera house. In January 1935 the first Vienna Opera Ball took place – a magic word of infallible effect in those dreary years. After the resurrection of the Austrian Republic the very first Opera Ball of the Second Republic was solemnly opened on 9 February 1956.



Öffnungszeiten
Dienstag – Sonntag 10 – 18 Uhr
Donnerstag 10 – 21 Uhr
Eintritt: € 7,- / € 4,50 (ermäßigt)
Führungen nach Vereinbarung und jeden Donnerstag um 18 Uhr
Tel.: (+ 43 1) 534 10-464, -261
oeffentlichkeitsarbeit@onb.ac.at
www.onb.ac.at
Opening hours
Tuesday – Sunday 10 a.m. – 6 p.m.
Thursday 10 a.m. – 9 p.m.
Tickets: € 7,- / € 4.50 reduced
Guided Tours by appointment

Der Prunksaal der Österreichischen Nationalbibliothek
State Hall of the Austrian National Library © ONB



GASTRONOMIE UND MUSIK

CATERING AND MUSIC



FARBLEITSYSTEM COLOUR-CODED GUIDANCE SYSTEM

Um Ihnen den Überblick auf dem Wiener Opernball zu erleichtern, haben wir ein Farbleitsystem zur besseren Orientierung entwickelt. Auf sieben Ebenen können Sie aus unserem vielfältigen kulinarischen und musikalischen Angebot wählen.

Die Farben der Ebenen entsprechen der Umrahmung der Orientierungsschilder im Haus sowie den Streifen auf Ihren Tischkarten. Die gastronomische Betreuung, die Musik sowie alle Service-Standorte auf den einzelnen Ebenen sind den auf den nächsten Seiten gezeigten Plänen zu entnehmen.

Die Ranglogen (Logen im Zuschauerraum) werden von Gerstner, die Bühnenlogen von Kremslehner Hotels Wien betreut. Weiters sind die Winzer Krems, der Verein Mörbischer Wein, das Café Oper Wien, und Comida - Red Room auf dem Wiener Opernball vertreten. Die Sektkellerei Johann Kattus bietet auf dem Wiener Opernball die Sorten *Kattus Grande Cuvée*, *Kattus Cuvée Rosé* und *Kattus Cuvée No. 1* an sowie die Champagner-Sorten *Laurent-Perrier Brut*, *Laurent-Perrier Cuvée Rosé Brut* und *Laurent-Perrier Grand Siècle*.

In order to provide you with a complete overview of the Vienna Opera Ball, we have developed a colour-coded guidance system. You may chose from our many culinary and musical offerings on seven floors. The colours chosen for each floor correspond to the frames on the signposting as well as to the stripes on your place cards. Please consult the following maps for the location of the catering, the musical offerings and service points on the different floors.

The catering in the Box Circle (boxes in the auditorium) is carried out by Gerstner whereas the catering in the stage boxes is carried out by Kremslehner Hotels Vienna. Other caterers at the Vienna Opera Ball are Winzer Krems, Verein Mörbischer Wein, the Café Oper Wien and Comida - Red Room. The champagne producer Johann Kattus exclusively offers *Kattus Grande Cuvée*, *Kattus Cuvée Rosé* and *Kattus Cuvée No. 1*, as well as the champagnes *Laurent-Perrier Brut*, *Laurent-Perrier Cuvée Rosé Brut* and *Laurent-Perrier Grand Siècle*.



PLÄNE DER WIENER STAATSOPER MAPS OF THE WIENER STAATSOPER

Galerie, 5. und 6. Stock Gallery, 5 th and 6 th floor	195
Balkon, 3. Stock Balcony, 3 rd floor	197
1. Logenrang, 2. Stock 1 st Box Circle, 2 nd floor	199
Ballsaalebene, 1. Stock Ballroomlevel, 1 st floor	201
Erdgeschoss Ground floor	203
1. Souterrain 1 st basement	205
2. Souterrain 2 nd basement	207

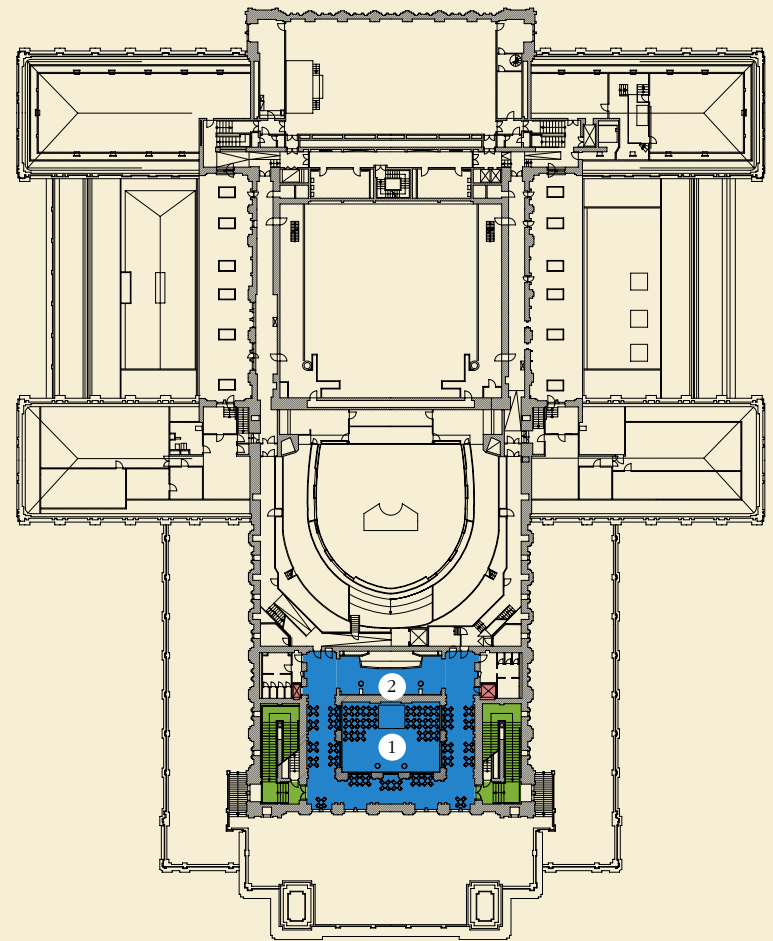


GALERIE, 5. & 6. STOCK
GALLERY, 5TH & 6TH FLOOR

GASTRONOMIE 5. STOCK
CATERING 5TH FLOOR
Papageno-Bar

GASTRONOMIE 6. STOCK
CATERING 6TH FLOOR
Galerie-Bar
(beide betreut von /both provided by Gerstner Catering)

MUSIK
MUSIC
Dj Philipp Straub



- 1 Papageno-Bar
- 2 Galerie-Bar

- Galerie im 5. und 6. Stock
Gallery on the 5th and 6th floor
- Gänge und Stiegen
Corridors and stairs
- Lifte
Elevators



BALKON, 3. STOCK
BALCONY, 3RD FLOOR

RAUCHERBEREICH
SMOKING AREA

BAT Raucherlounge

Mörbischer Wein Bar

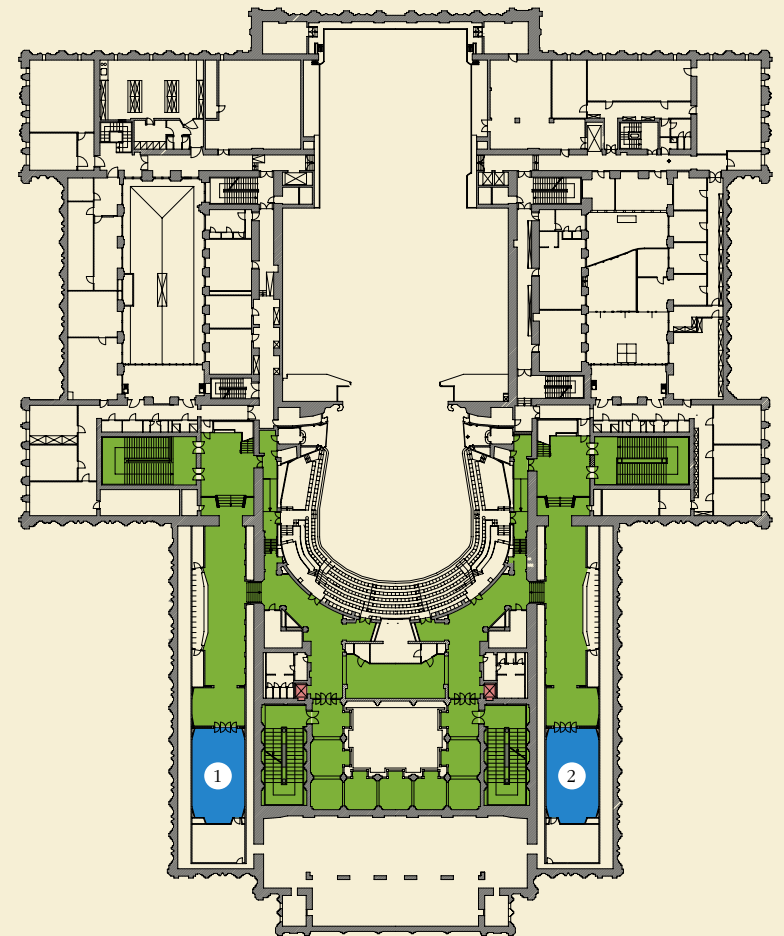
MUSIK

MUSIC

Johann Turek (Klavier /Piano)

Wir möchten unsere Gäste darauf hinweisen, dass am Wiener Opernball Rauchverbot besteht. Ausgenommen sind die beiden Rauchsalons am Balkon, die BAT Raucherlounge und die Mörbischer Wein Bar.

We would like to inform our guests that smoking is prohibited in the entire Opera House. However, smoking is possible in the two smoking salons on the Balcony, in the BAT Smoking Lounge and the Mörbischer Wine Bar.



- 1 BAT Raucherlounge
- 2 Mörbischer Wein Bar

- Balkon, 3. Stock
Balcony, 3rd floor
- Gänge und Stiegen
Corridors and stairs
- Lifte
Elevators



ERSTER LOGENRANG, 2. STOCK FIRST BOX CIRCLE, 2ND FLOOR

GASTRONOMIE

CATERING

Gerstner Espresso Bar

Annex Gustav Mahler-Saal

Gerstner Oyster & Champagner Bar

Annex Marmorsaal

Mahler Bar

Gustav Mahler-Saal

Rossini Bar

Gustav Mahler-Saal

Marmorsaal Buffet & Bar

Loggia | Pink Bar hosted by Radio Wien
(alle betreut von /all provided by Gerstner Catering)

Casinos Austria | VIP Area
Schwindfoyer

MUSIK

MUSIC

Fulvio Bertosso Band

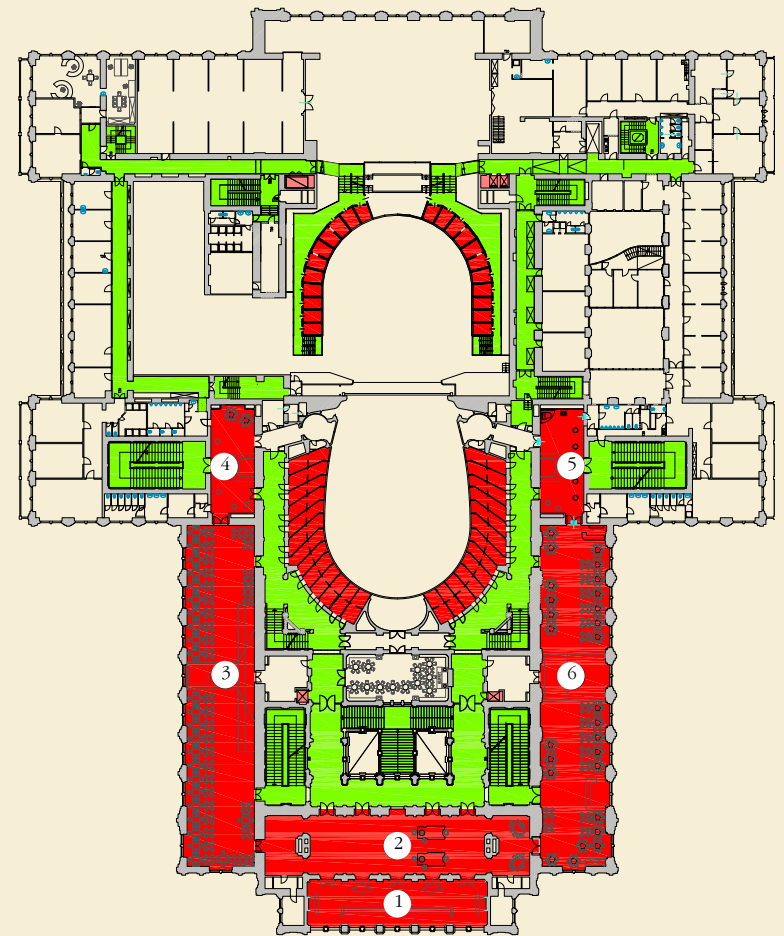
Gustav Mahler-Saal

Spine Alliance Allstars

Marmorsaal

DJ Gabbi Werner

Pink Bar



- 1 Loggia | Pink Bar
- 2 Schwindfoyer Casino | VIP Area
- 3 Marmorsaal
- 4 Gerstner Oyster & Champagner Bar
- 5 Gerstner Espresso Bar
- 6 Gustav Mahler-Saal

- 1. Logenrang, 2. Stock
1st Box Circle, 2nd floor
- Gänge und Stiegen
Corridors and stairs
- Lifte
Elevators



BALLSAALEBENE, 1. STOCK BALLROOMLEVEL, 1ST FLOOR

GASTRONOMIE

CATERING

Firenze Bar

Seitenbühne „Klingsors Zauberwelt“

Firenze Settimo Cielo Austern Bar

Seitenbühne „Klingsors Zauberwelt“

Regina Catering

Seitenbühne „Klingsors Zauberwelt“

Arkadenhof Regina

Hinterbühne „Wien bei Nacht“

(alle betreut von /all provided by Kremslehner Hotels Wien)

Einsingraum

Gerstner Bar

(beide betreut von /both provided by Gerstner Catering)

MUSIK

MUSIC

Wiener Opernball Orchester

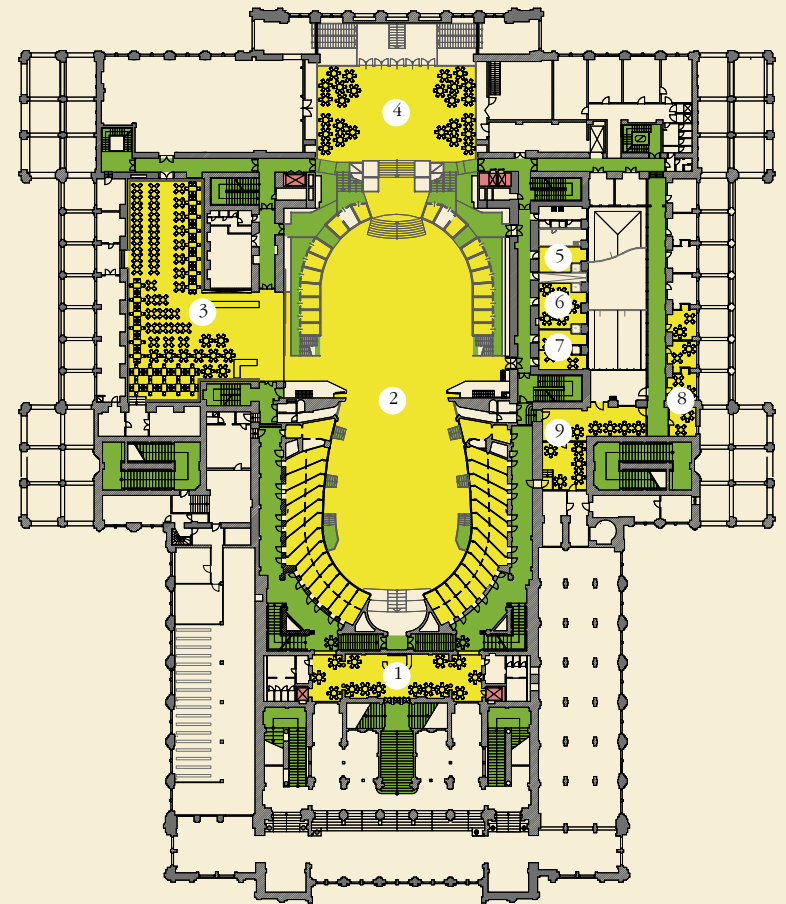
Ballsaal (auf der Bühne /on stage)

(Leitung /led by Andreas Spörri)

Orchester Axel Rot

Ballsaal (unter der Mittelloge /under the Centre Box)

(Leitung /led by Axel Rot)



- 1 Gerstner Bar
- 2 Ballsaal
- 3 Seitenbühne „Klingsors Zauberwelt“
- 4 Hinterbühne „Wien bei Nacht“
- 5 Schneider & Schuster
- 6 Fayer Foto-Atelier
- 7 Damensolologarderoben
- 8 Herrensolologarderoben
- 9 Einsingraum

- Ballsaalebene, 1. Stock
Ballroomlevel, 1st Floor
- Gänge und Stiegen
Corridors and stairs
- Lifte
Elevators



ERDGESCHOSS GROUND FLOOR

GASTRONOMIE

CATERING

Café Oper Wien

(betreut von /provided by Café Oper Wien)

Gerstner Foyer

Gerstner Würstelstand

(beide betreut von /both provided by Gerstner Catering)

MUSIK

MUSIC

Yampal

Café Oper Wien

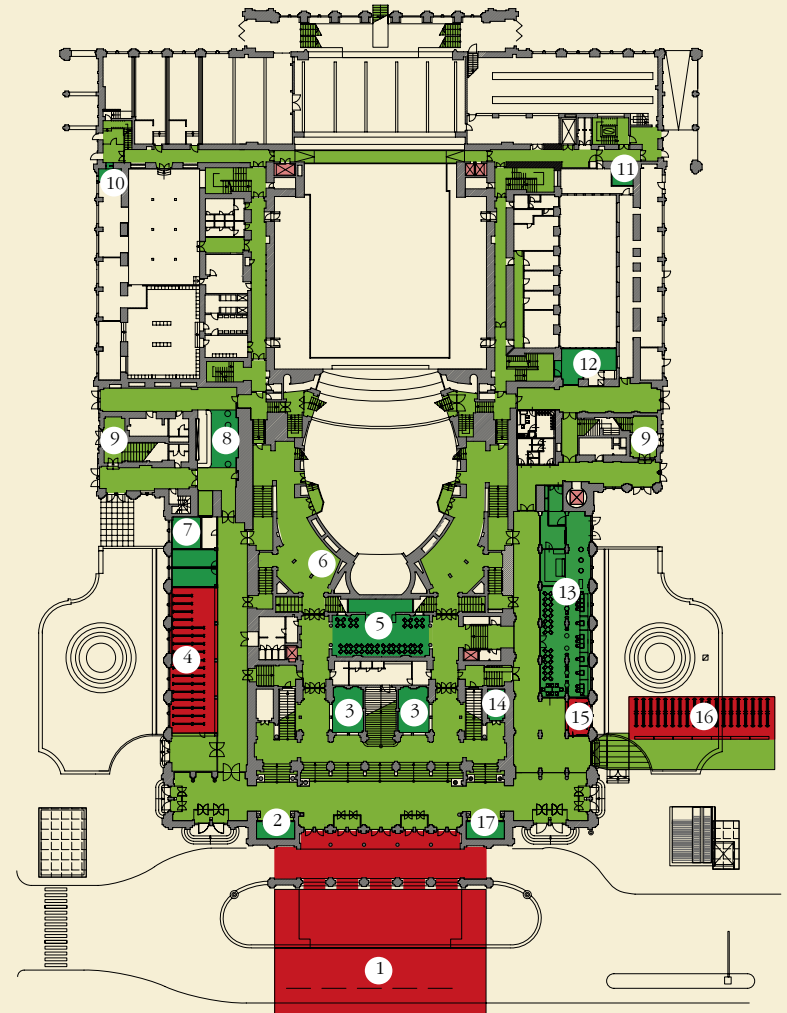
Wir möchten unsere Gäste darauf hinweisen, dass am Wiener Opernball Rauchverbot besteht. Ausgenommen sind die beiden Rauchsalons am Balkon, die BAT Raucherlounge und die Mörbischer Wein Bar.

We would like to inform our guests that smoking is prohibited in the entire Opera House. However, smoking is possible in the two smoking salons on the Balcony, in the BAT Smoking Lounge and the Mörbischer Wine Bar.

Die Ausgabe der Ballspenden erfolgt ab 22.40 bis 5.00 Uhr.

Favours will be handed out from 10.40 p.m. to 5.00 a.m.

- Erdgeschoß
Ground Floor
- Gänge und Stiegen
Corridors and stairs
- Lift
Elevators
- Garderoben und „Red Carpet“ VIP Entrée
Coat Rooms and “Red Carpet” VIP Entrée



- | | |
|---|--|
| 1 „Red Carpet“ VIP Entrée | 11 Portier H. v. Karajan-Platz
Concierge H. v. Karajan-Platz |
| 2 Fundbüro Lost Property Office | 12 Douglas - Lancôme Beauty Lounge |
| 3 Ballspenden Ball gifts | 13 Café Oper Wien |
| 4 Parterregarderobe links
Left ground floor cloak room | 14 Revisionsdienst Information
Information |
| 5 Gerstner Foyer | 15 Parterregarderobe rechts
Right Ground Floor Cloak Room |
| 6 Fayer Foto-Stand Fayer photo stand | 16 Zelt Parterregarderobe rechts
Tent Right Ground Floor Cloak Room |
| 7 Arzt Medical assistance | 17 Abendkassa Box Office |
| 8 Würstelstand | |
| 9 Polizei Police | |
| 10 Portier Operngasse
Concierge Operngasse | |



1. SOUTERRAIN 1ST BASEMENT

GASTRONOMIE

CATERING

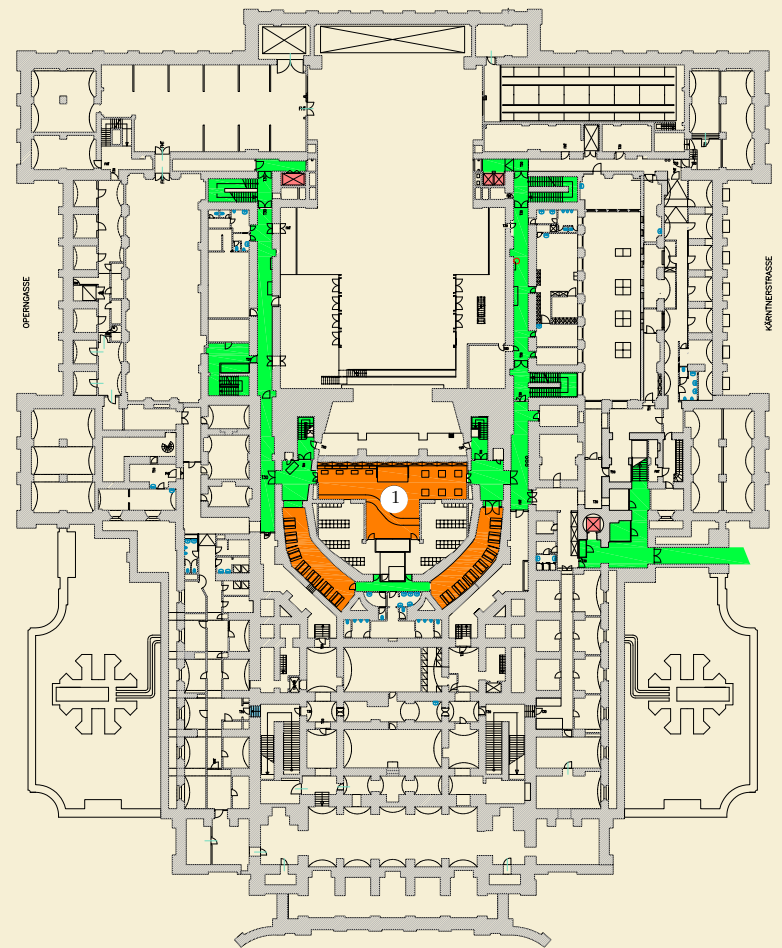
Opernball-Heuriger

(betreut von /provided by Winzer Krems)

MUSIK

MUSIC

Die Drei Lauser



1 Opernball-Heuriger

1. Souterrain

1st Basement

Gänge und Stiegen

Corridors and stairs

Lifte

Elevators



2. SOUTERRAIN

2ND BASEMENT

GASTRONOMIE

CATERING

Discothek

Superfly Bar

(betreut von /provided by Comida - Red Room)

MUSIK

MUSIC

98,3 Superfly Dj Collective



Die Wiener Staatsoper dankt den Caterern
für die gute Zusammenarbeit.

The Wiener Staatsoper would like to thank all caterers
for their excellent co-operation.

GERSTNER

KREMSLEHNER HOTELS WIEN

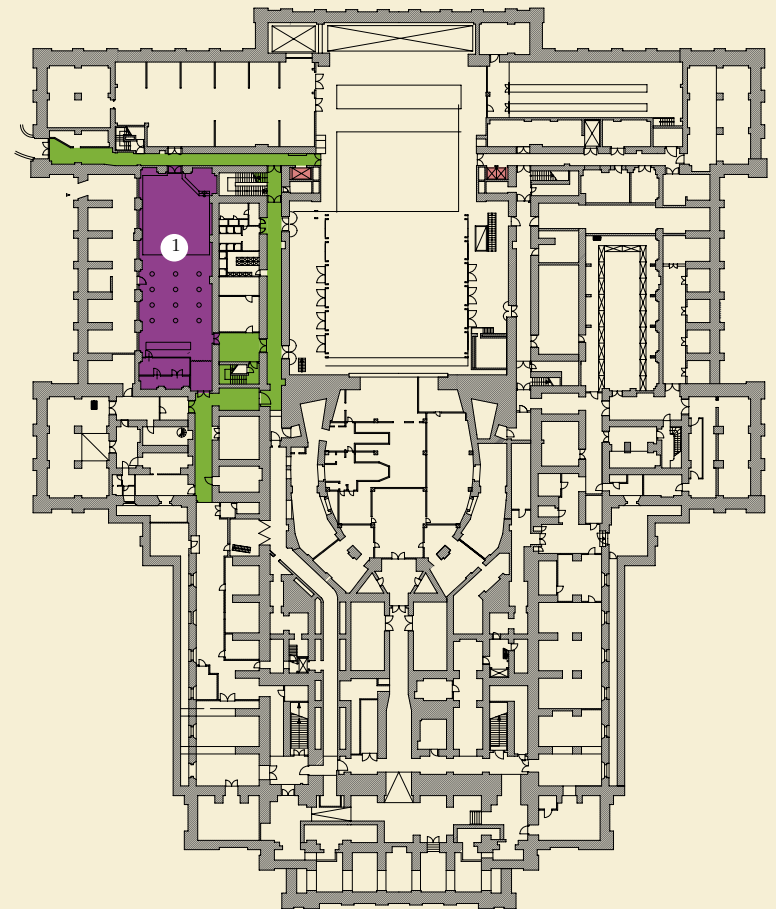
CAFÉ OPER WIEN

WINZER KREMS

MÖRBISCHER WEIN

BAT RAUCHERLOUNGE

COMIDA - RED ROOM



1 Discothek
Discotheque

2. Souterrain
2nd Basement

Gänge und Stiegen
Corridors and stairs

Lifte
Elevators